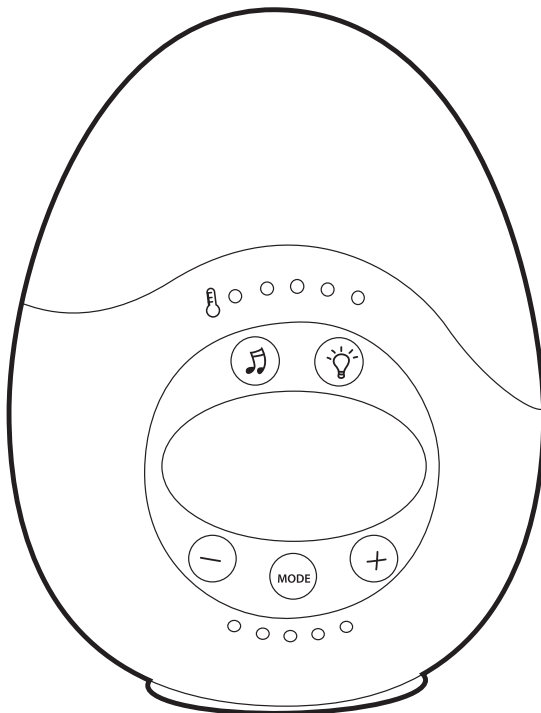


0+

**babymoov**<sup>®</sup>  
with mums



## Station Bien-Être

Notice d'utilisation • Instructions for use • Benutzungsanleitung  
Gebruikshandleiding • Instrucciones de uso • Instruções de uso  
Istruzioni per l'uso • Használati utasítás • Návod k použití • Οδηγίες χρήσης

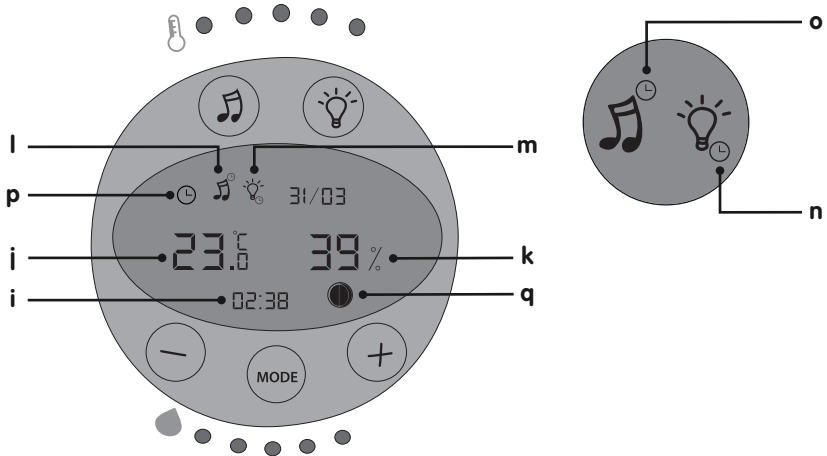
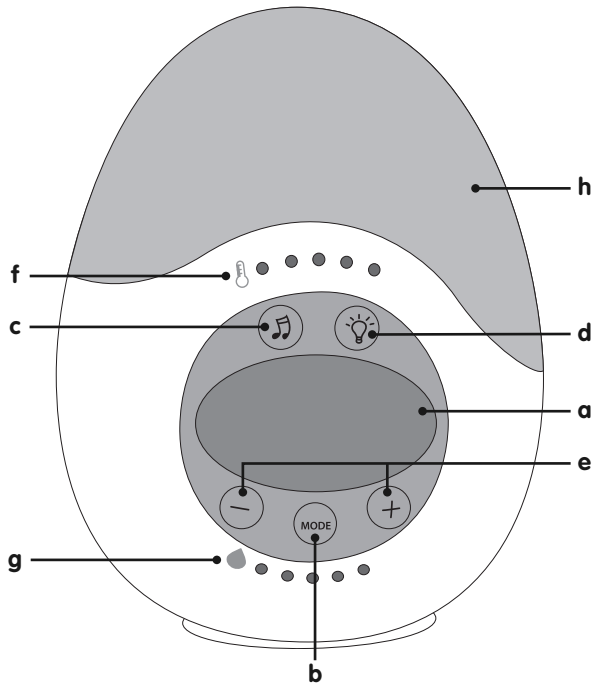
Babymoov  
Parc Industriel des Gravanches  
16, rue Jacqueline Auriol  
63051 Clermont-Ferrand cedex 2 - France  
[www.babymoov.com](http://www.babymoov.com)

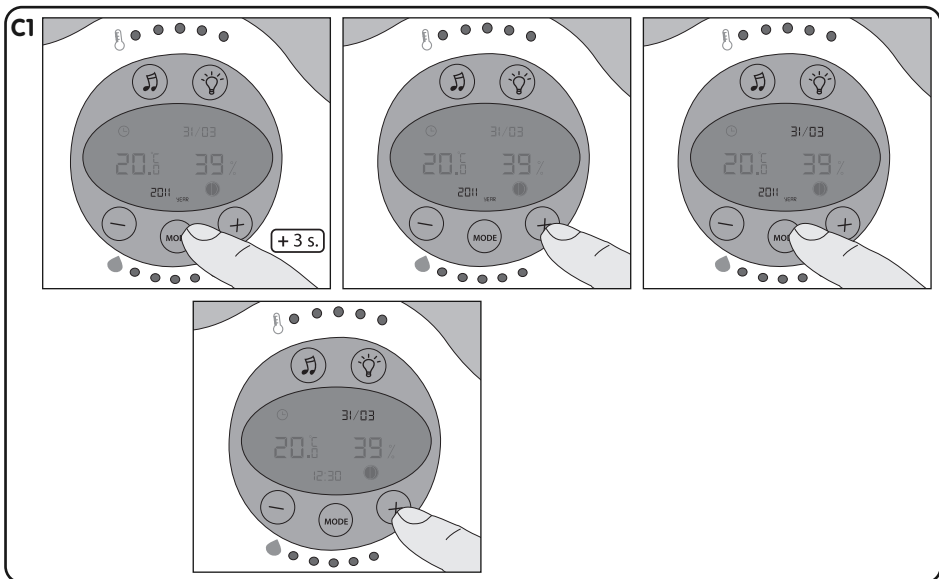
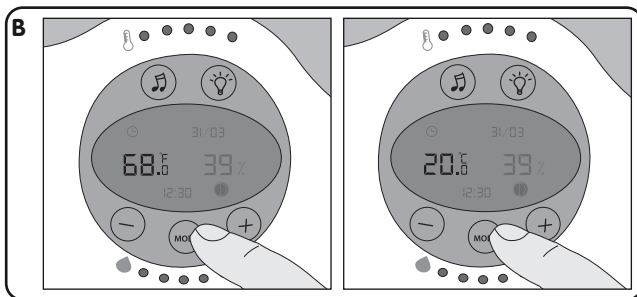
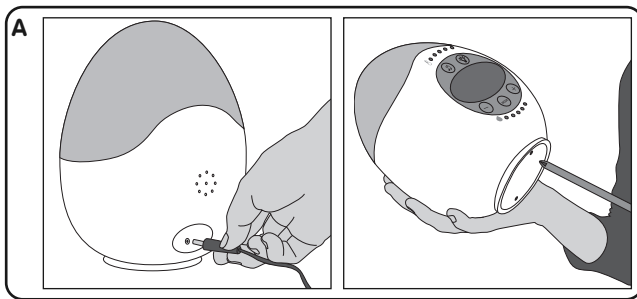
Hotline (only for France) :

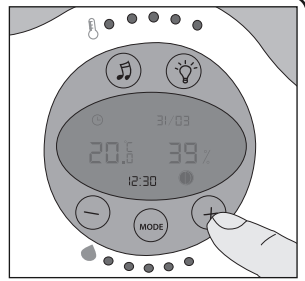
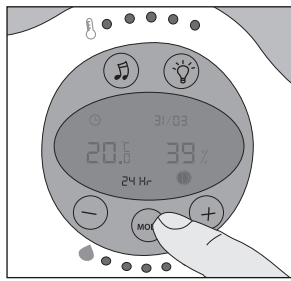
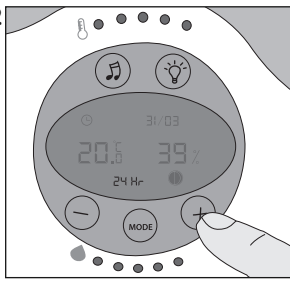
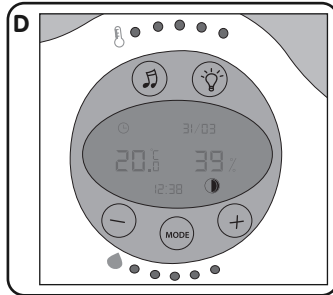
04 73 28 37 37

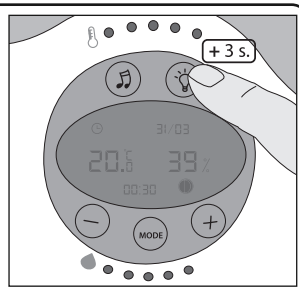
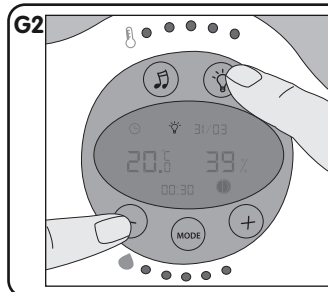
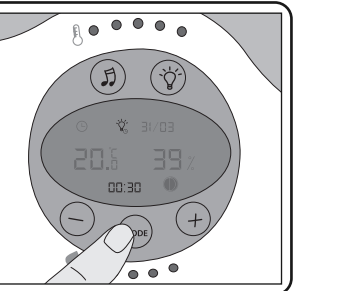
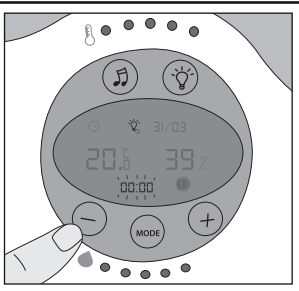
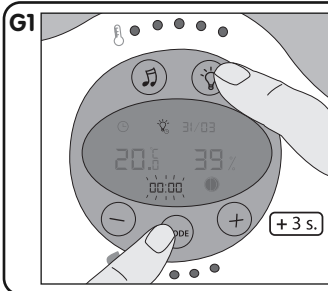
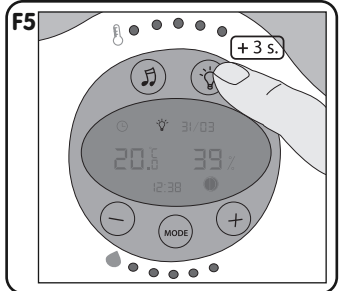
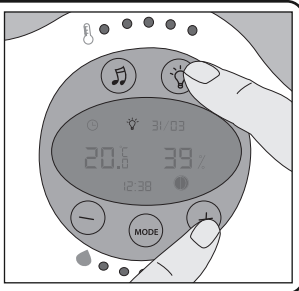
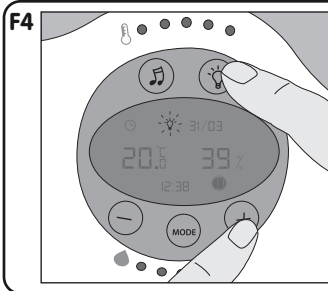
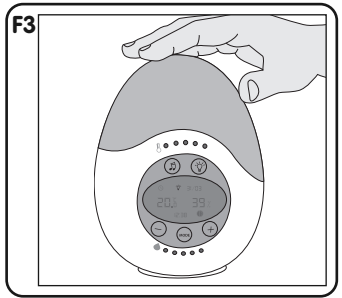
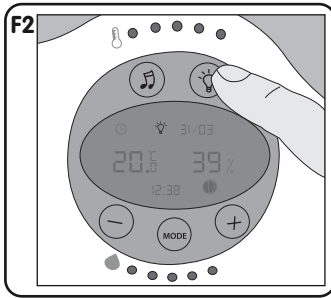
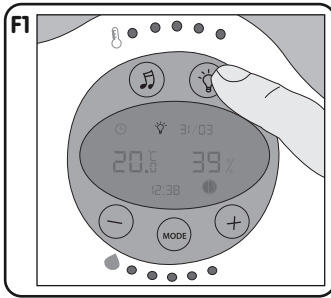


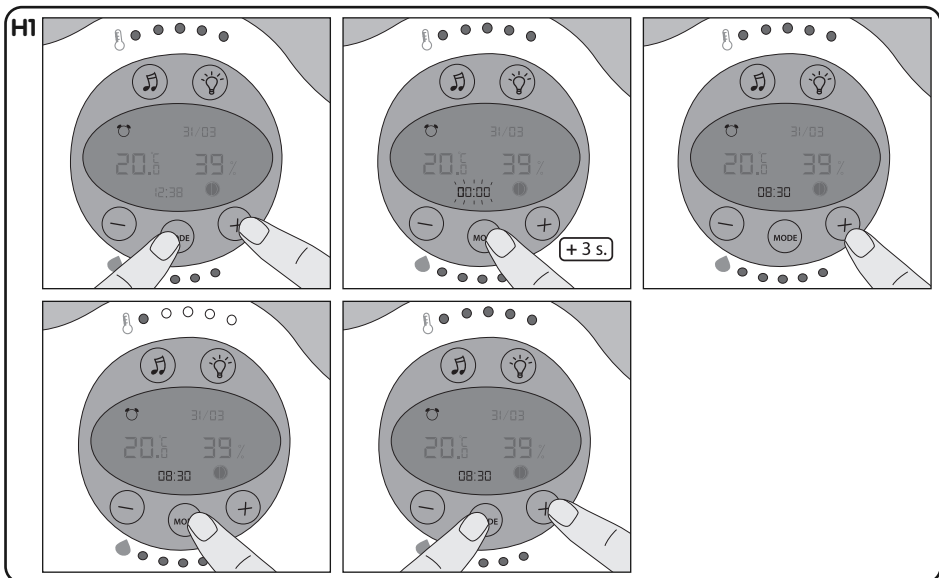
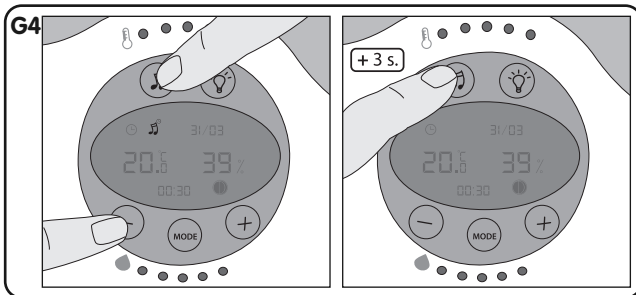
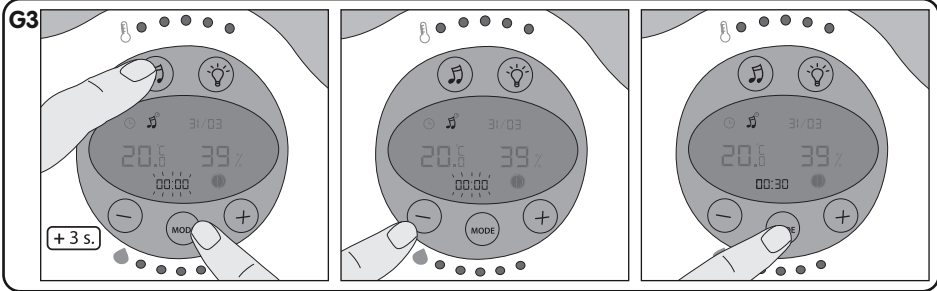


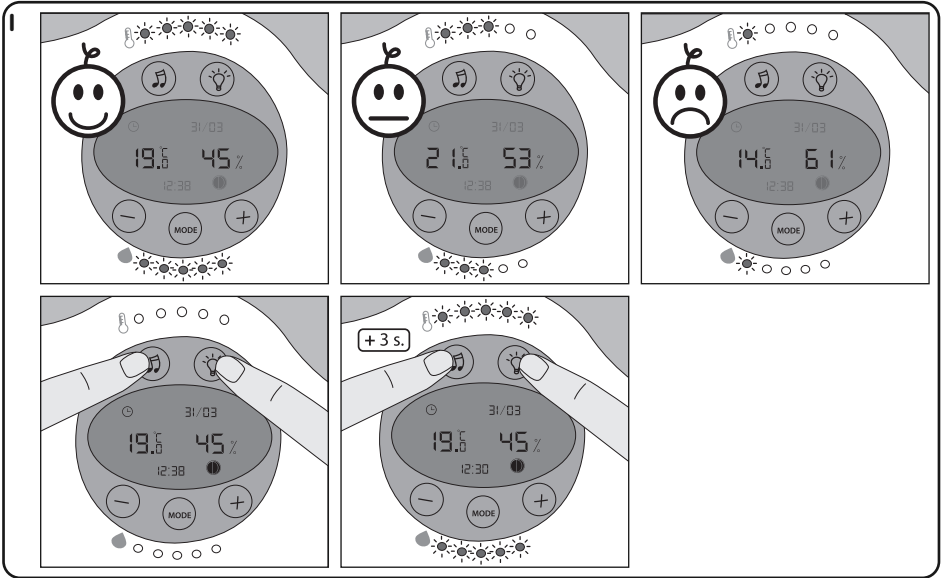
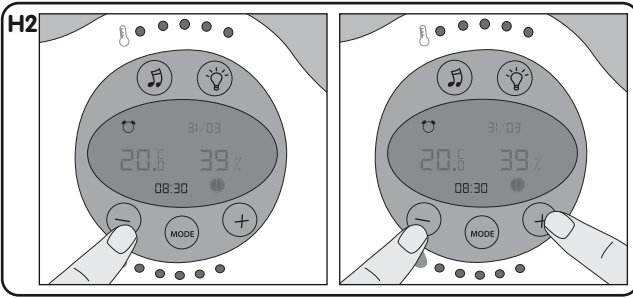




**C2****D****E**









# IMPORTANT - À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE - À LIRE SOIGNEUSEMENT

## AVERTISSEMENTS

- Vous devez impérativement respecter les précautions suivantes à chaque fois que vous utilisez un appareil électrique.
  - Avant la première utilisation, vérifiez que le voltage de l'appareil correspond bien à celui de l'installation électrique.
  - Pour éviter tout choc électrique : ne plongez jamais l'appareil, le cordon ou la prise dans de l'eau ou dans quelque autre liquide que ce soit.
  - N'utilisez jamais l'appareil pour un usage différent de celui pour lequel il a été conçu. Tout autre usage doit être considéré comme dangereux et inapproprié.
  - Pour l'utilisation avec l'adaptateur, si vous constatez que l'appareil, la prise ou le cordon d'alimentation ont été endommagés, déconnectez immédiatement l'appareil et ne l'utilisez plus. La réparation doit être effectuée par une personne qualifiée.
  - La station bien-être ne comprend aucune pièce de maintenance pour les utilisateurs. Ne la démontez pas.
  - L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut aboutir à un incident, une décharge électrique ou une blessure.
  - N'utilisez pas l'appareil : dans une salle de bains, près d'un évier, d'un bac à douche ou d'une projection d'eau, sur une surface chaude, en plein soleil, à proximité d'une flamme, au bord d'une table ou d'un comptoir.
  - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer, de le ranger, ou lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Type de piles recommandées : 5 piles AAA (non fournies).
- Conserver les piles hors de portée des enfants.
  - Changer les piles lorsque la station bien-être cesse de fonctionner de manière satisfaisante.
  - Les piles usées doivent être retirées du boîtier de la station bien-être.
  - Enlever les piles avant de ranger votre station bien être pour une longue période.
- Jeter les piles dans le conteneur prévu à cet effet.
  - Remplacer et recharger toutes les piles en même temps.
  - Il ne faut pas mélanger différents types de piles ou des piles neuves et usagées.
  - Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Dans le cas contraire celles-ci pourraient exploser ou fuir.
  - Les piles rechargeables doivent être chargées sous la surveillance d'un adulte.
  - Ne pas recharger une pile rechargeable dans un chargeur différent.
  - Les piles doivent être insérées avec la bonne polarité.
  - Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
  - Ne pas jeter les piles au feu car elles pourraient éclater ou dégager des substances nocives.
- « Les piles, accumulateurs ou batteries ne sont pas des déchets ménagers comme les autres. Ils contiennent un nombre important de polluants et de matières dangereuses ; par ailleurs, leur recyclage permet de récupérer des matières premières pouvant servir à la fabrication de nouveaux objets sans avoir recours aux ressources naturelles ! C'est pourquoi ils doivent obligatoirement être mis au rebut en suivant un circuit de collecte et de recyclage spécifique afin d'être valorisés. »
- Les équipements électriques font l'objet d'une collecte sélective. Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte sélective.



- Ce symbole indique à travers l'Union Européenne que ce produit ne doit pas être jeté à la poubelle ou mélangé aux ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte sélective.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Tension nominale : - Entrée : 100 V - 240 V AC  
- Sortie : 5V - 0.5 A DC
- Fonctionne soit : - avec 2 piles AAA et adaptateur  
- avec 5 piles AAA
- Plage de température : 0 - 40 °C
- Plage d'humidité : 20 - 90 %
- Tolérance : - Thermomètre : +/- 2 °C  
- Hygromètre : pour un taux d'hygrométrie compris entre 40 et 80 %, la tolérance est de +/- 5 %.  
Hors de cette tranche, elle est de +/- 8 %.

## DESCRIPTION DU PRODUIT

- a. Écran LCD
- b. Bouton mode
- c. Bouton musique
- d. Bouton veilleuse
- e. Boutons de réglage + et -
- f. Indicateurs bien-être : température
- g. Indicateurs bien-être : taux d'hygrométrie
- h. Veilleuse

## DESCRIPTION DES ICÔNES SUR ÉCRAN LCD

i. Horloge  
j. Température  
k. Taux d'hygrométrie

l. Musique  
m. Veilleuse  
n. Timer veilleuse

o. Timer musique  
p. Réveil  
q. Phases de la lune

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### A. ALLUMER/ ÉTEINDRE L'APPAREIL

Insérez 2 piles et branchez l'adaptateur, ou insérez 5 piles. L'appareil sera allumé automatiquement. Les fonctions suivantes apparaissent automatiquement sur l'écran LCD **(a)** et ne nécessitent pas de réglage :

- la température **(j)**,
- le taux d'hygrométrie **(k)**,
- les phases de la lune **(q)**.

Il ne reste qu'à procéder au réglage de l'écran LCD **(a)**.

Si l'appareil est déconnecté de la prise électrique ou sans pile, il sera automatiquement éteint.

### B. TEMPÉRATURE **(j)**

La température **(j)** s'affiche par défaut sur l'écran en degré Celsius. Pour changer l'affichage de la température en degré Fahrenheit, appuyez sur le bouton mode **(b)**. Appuyez de nouveau pour revenir en degré Celsius.

### C. RÉGLAGE DE L'HORLOGE **(i)**

#### C1. Réglage de la date

Appuyez sur le bouton mode **(b)** 3 secondes : les chiffres de la date à régler clignotent.

Réglez tout d'abord l'année grâce aux boutons de réglage + et - **(e)**. Pressez le bouton mode **(b)** pour confirmer le réglage.

Répétez cette action pour le mois, puis le jour.

#### C2. Réglage de l'heure

Une fois la date réglée, utilisez les boutons de réglage + et - **(e)** pour sélectionner le format de l'heure : 12 h (exemple : 6 h 30 pour matin ou pour après-midi) ou 24 h (exemple : 06 h 30 pour matin et 18 h 30 pour après-midi). Pressez le bouton mode **(b)** pour confirmer.

Procédez au réglage de l'heure, puis des minutes, grâce aux boutons de réglage + et - **(e)** puis mode **(b)** pour confirmer.

Le réglage de la date et de l'heure est désormais effectué.

### D. AFFICHAGE DES PHASES DE LA LUNE

La fonction "Phases de la Lune" est configurée une fois la date enregistrée.

### E. FONCTION MUSICALE

Pressez le bouton musique **(c)** moins de 3 secondes. L'icône musique **(l)** apparaît sur l'écran LCD **(a)**, et la musique démarre.

Pour changer de musique, appuyez de nouveau sur le bouton musique **(c)**, et sélectionnez la musique souhaitée.

Pour régler le volume sonore, appuyez sur les boutons de réglage + ou - **(e)**.

Pour éteindre la musique, appuyez de nouveau sur le bouton musique **(c)** durant 3 secondes.

### F. FONCTION VEILLEUSE **(h)**

#### F1. Allumer la veilleuse **(h)**

Pour allumer la veilleuse **(h)**, pressez le bouton veilleuse **(d)**. L'icône veilleuse **(m)** apparaît sur l'écran LCD **(a)**.

7 couleurs sont disponibles sur la station bien-être :

Bleu - Jaune - Violet - Vert - Orange - Rouge - Rose

#### F2. Veilleuse manuelle

Appuyez sur le bouton veilleuse **(d)** pour changer de couleur et choisir la couleur souhaitée.

#### F3. Veilleuse tactile

Faites défiler les couleurs jusqu'à la couleur souhaitée en donnant une légère pression avec votre doigt sur le haut de l'appareil.

#### F4. Veilleuse automatique (selon température de la pièce)

Pour passer en veilleuse automatique, appuyez simultanément sur le bouton veilleuse **(d)** et sur le bouton de réglage + **(e)**. Relâchez les boutons. L'icône veilleuse **(m)** clignote, et la couleur de la veilleuse s'affiche en fonction de la température de la pièce :

Bleu	Jaune	Violet	Vert	Orange	Rouge	Rose
< 14 °C	14 - 16 °C	16 - 19 °C	19 - 21 °C	21 - 24 °C	24 - 27 °C	> 27 °C

Si vous pressez de nouveau le bouton veilleuse **(d)** et le bouton de réglage + **(e)** en même temps, vous repasserez en mode manuel et tactile. L'icône veilleuse **(m)** ne clignote plus.

## F5. Éteindre la veilleuse

Quelque soit le mode d'utilisation de la veilleuse, appuyez 3 secondes sur le bouton veilleuse pour éteindre cette fonction.

## G. FONCTION TIMER (n) (o)

Il vous est possible de programmer la durée d'utilisation de la veilleuse (h) et de la musique (l).

### G1. Programmation de la veilleuse (h) (cf. F1)

Actionnez la fonction veilleuse (h) (cf. F1).

Maintenez simultanément enfoncés le bouton de la veilleuse (d) et le bouton mode (b) durant 3 secondes. L'icône timer veilleuse (n) s'affiche. Utilisez les boutons de réglage + et - (e) pour choisir la durée d'utilisation souhaitée (de 5 minutes à 1 heure). Pressez le bouton mode (b) pour valider votre choix.

### G2. Éteindre la veilleuse (h) en programmation

Si vous souhaitez annuler la programmation de la veilleuse (h), pressez le bouton veilleuse (d) et le bouton de réglage - (e) simultanément. L'icône timer veilleuse (n) disparaîtra.

Si vous souhaitez éteindre complètement la veilleuse (h) (la programmation et la veilleuse), appuyez sur le bouton veilleuse (d) 3 secondes.

### G3. Programmation de la musique (o)

Actionnez la fonction musique (n). Choisissez la musique (n) et le volume sonore souhaités pour la programmation (cf. E).

Maintenez simultanément enfoncés le bouton de la musique (c) et le bouton mode (b) durant 3 secondes. L'icône timer musique (o) s'affiche. Utilisez les boutons de réglage + et - (e) pour choisir la durée d'utilisation souhaitée (de 5 minutes à 1 heure). Pressez le bouton mode (b) pour valider votre choix. La musique se déclenche aussitôt.

### G4. Éteindre la musique en programmation (o)

Si vous souhaitez annuler la programmation de la musique (o) avant le déclenchement de la musique, pressez le bouton musique (c) et le bouton de réglage - (e) simultanément. L'icône timer musique (o) disparaîtra.

Si vous souhaitez éteindre complètement la musique (la programmation et la musique), appuyez sur le bouton musique 3 secondes.

## H. FONCTION RÉVEIL (p)

### H1. Programmer le réveil (p)

La programmation du réveil (p) devra être configurée, soit en format 12 h ou 24 h, selon l'option choisie lors du réglage de l'horloge (l).

Pressez simultanément le bouton mode et le bouton de réglage + (e). L'icône réveil (p) apparaît.

Pressez de nouveau le bouton mode (b) durant 3 secondes. L'heure clignote désormais. Réglez-la grâce aux boutons de réglage + et - (e). Pressez le bouton mode (b) pour confirmer l'heure souhaitée. Procédez de la même façon pour le réglage des minutes.

Le réveil (p) est désormais activé.

Pour vérifier l'heure enregistrée, appuyez sur le bouton mode (b) et le bouton de réglage + (e) simultanément.

### H2. Désactiver le réveil (p)

Lorsque le réveil (p) sonne et si vous souhaitez que le réveil (p) sonne à la même heure le lendemain, pressez l'un des boutons de réglage, + ou - (e).

Pour désactiver le réveil (p) avant que la sonnerie ne retentisse, pressez simultanément les boutons de réglage + et - (e).

Si vous ne faites rien lors de la sonnerie du réveil (p), l'alarme sonnera 1 minute puis s'arrêtera pendant 5 minutes. Cette action se répètera jusqu'à ce que vous désactiviez le réveil (p).

## I. INDICATEURS BIEN-ÊTRE (f) (g)

Une fois l'appareil allumé, des diodes lumineuses s'allument. Ces diodes concernent à la fois la température (l), et le taux d'hygrométrie (g) de la pièce :

- **5 diodes éclairées : bébé se sent bien !**

La température (l) se situe entre 17 et 19°C.

Le taux d'hygrométrie (k) se situe entre 40 et 49,9 %.

- **3 diodes éclairées : température (l) et/ou hygrométrie (k) à surveiller !**

La température (l) se situe entre 15-16 °C et 20-21 °C.

Le taux d'hygrométrie (k) se situe entre 30 et 39,9 % et entre 50 et 59,9 %.

- **1 diode éclairée : température (l) et/ou hygrométrie (k) critique ! Il faut agir !**

La température (l) se situe à - de 15 °C et plus de 21 °C.

Le taux d'hygrométrie (k) se situe entre 0 et 29,9 % et au dessus de 60 %.

Pour éteindre les indicateurs (f) (g), appuyez simultanément sur le bouton veilleuse (d) et le bouton musique (c). Pour les rallumer, procédez de la même façon durant 3 secondes.

## ENTRETIEN

- Avant de la nettoyer, débranchez toujours la station bien-être.

- Nettoyez à l'aide d'un tissu ou d'une éponge doux et légèrement humides. Laissez sécher naturellement. Ne plongez jamais la station bien-être dans de l'eau ni aucun autre liquide.

- N'utilisez jamais de décapant, de solvant ou de substance abrasive pour le nettoyage : ils risqueraient d'endommager la station bien-être.

# IMPORTANT - PLEASE KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE - READ THEM CAREFULLY

## WARNINGS

- You must observe the following precautions without fail each time you use an electrical appliance.
  - Before using it for the first time, check that the voltage indicated for the appliance is the same as that of the mains.
  - To avoid electric shock: never immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other liquid.
  - Do not use the appliance for any other purpose than its intended use. Any other use is to be considered as inappropriate and dangerous.
  - When using the appliance with the adaptor, if there is any visible damage to the appliance, the plug or the supply cord, disconnect the appliance immediately and do not use it again. Repairs should be done by qualified personnel.
  - The comfort unit does not contain any parts for user maintenance. Do not dismantle.
  - Use of accessories which have not been recommended by the manufacturer may result in an incident, electrical shock or injury.
  - Do not use the appliance in a bathroom, close to a sink, basin or shower tray or any source of splashes of water, nor on a hot surface, in full sunlight, close to a flame, on the edge of a table or countertop.
  - Unplug the appliance when not in use or before cleaning or storage.
- Throw away the batteries in the container provided for the purpose.
- Replace and recharge all the batteries at the same time.
- Never mix different types of batteries or new and used batteries.
- Never recharge non-rechargeable batteries: otherwise they may explode or leak.
- Rechargeable batteries must be charged under the supervision of an adult.
- Do not recharge a rechargeable battery in a different charger.
- The batteries must be inserted with the right polarity.
- The power supply terminals must not be short-circuited.
- Never throw the batteries in the fire: they could burst or give off noxious substances.

"Batteries or accumulators are not ordinary domestic refuse. They contain a high number of pollutants and dangerous materials; moreover, recycling them enables raw materials to be recuperated that can be used to manufacture new objects without having to use natural resources! That's why they must only be thrown away following a specially adapted collection and recycling process so they can be recovered."

- Type of batteries recommended: 5 AAA batteries (not supplied).
- Keep the batteries out of the reach of children.
  - Change the batteries when the wellbeing station stops working satisfactorily.
  - Exhausted batteries must be removed from the case of the wellbeing station
  - Take out the batteries before putting your wellbeing station away for a long time.

- Unwanted electrical and electronic items are collected separately. Do not discard unwanted electrical and electronic items with unsorted municipal waste, but ensure that they are collected separately.
- This symbol is used throughout the European Union to indicate that this product must not be thrown in the dustbin or mixed with household waste, but must be disposed of by separate collection.



## TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Nominal voltage: - Input: 100 V - 240 V AC  
- Output: 5V - 0.5 A DC
- Operates: - either with 2 AAA batteries and adaptor  
- or with 5 AAA batteries
- Temperature range: 0 - 40 °C
- Humidity range 20 - 90 %
- Tolérance: - Thermometer: +/- 2 °C  
- Hygrometer: when the humidity level is between 40 and 80%, the tolerance is +/- 5 %. Outside this range, it is +/- 8%.

## PRODUCT DESCRIPTION

- a. LCD screen
- b. Mode button
- c. Music button

- d. Night Light button
- e. + and - adjustment buttons
- f. Comfort indicators: temperature

- g. Comfort indicators: humidity level
- h. Night light

## DESCRIPTION OF ICONS ON THE LCD SCREEN

i. Clock  
j. Temperature  
k. Humidity level

l. Music  
m. Night light  
n. Night light timer

o. Music timer  
p. Alarm clock function  
q. Phases of the moon

## HOW TO USE

### A. TURNING ON/TURNING OFF

Insert 2 batteries and connect the adaptor or insert 5 batteries. The appliance will start up automatically. The following functions appear on the LCD screen **(a)** automatically and do not need to be adjusted:

- temperature **(j)**,
- humidity level **(k)**,
- phases of the moon **(q)**.

All that remains is to set the LCD screen **(a)**.

If the appliance is disconnected from the mains plug or has no battery, it will turn off automatically.

### B. TEMPERATURE **(j)**

The temperature **(j)** is displayed on the screen in degrees Celsius by default. Press the Mode button **(b)** to change the temperature display to degrees Fahrenheit. Press again to return to Celsius.

### C. SETTING THE CLOCK **(i)**

#### C1. Date setting

Press the Mode button **(b)** and hold for 3 seconds: the date figures to set will start to blink.

First set the year using the + and – adjustment buttons **(e)**. Press the Mode button **(b)** to confirm the setting.

Repeat the same sequence to set the month, then the day.

#### C2. Setting the time

Once the date has been set use the + and – adjustment buttons **(e)** to select the hour display mode: 12h (e.g.: 6.30 am or pm) or 24 h (e.g.: 06.30 for the morning and 18.30 for the afternoon). Press the Mode button **(b)** to confirm the setting.

Proceed to set the hour, then the minutes, using the + and – adjustment buttons **(e)** then press Mode **(b)** to confirm.

The date and time settings have now been adjusted.

### D. DISPLAY OF THE PHASES OF THE MOON

The "Phases of the moon" function is configured once the date has been entered.

### E. MUSIC FUNCTION

Press the music button **(c)** briefly (less than 3 seconds). The music icon **(l)** appears on the LCD screen **(a)**, and the music starts.

To change the tune, press on the music button **(c)** again and select the desired melody.

To adjust the volume, press on the + or – adjustment buttons **(e)**.

To turn the music off, press the music button **(c)** again, for 3 seconds.

### F. NIGHT LIGHT FUNCTION **(h)**

#### F1. Turning on the night light **(h)**

To turn on the night light **(h)**, press the night light button **(d)**. The night light icon **(m)** appears on the LCD screen **(a)**.

different colours are available on the comfort unit:

Blue - Yellow - Violet - Green - Orange - Red - Pink

#### F2. . Manual night light

Press the night light button **(d)** to change the colour and select the desired colour.

#### F3. Tactile night light

Press the top of the unit lightly with your finger and the colours will change automatically until you reach the one you want.

#### F4. Automatic night light (according to the temperature of the room)

To switch over to automatic night light mode, press on the night light button **(d)** and the + adjustment button **(e)**. at the same time.

When you release the buttons, the night light icon **(m)** blinks, and the colour of the night light is displayed according to the temperature in the room:

Blue	Yellow	Violet	Green	Orange	Red	Pink
< 14 °C	14 - 16 °C	16 - 19 °C	19 - 21 °C	21 - 24 °C	24 - 27 °C	> 27 °C

If you press the night light button **(d)** and the + adjustment button **(e)** at the same time again, you will return to manual and tactile mode. The night light icon **(m)** no longer blinks.

## F5. Turning off the night light

Whatever mode the night light (**h**) is in, press on the night light button (**d**) for 3 seconds to turn the function off.

## G. TIMER FUNCTION (n) (o)

You can programme the length of time the night light (**h**) and music (**l**).

### G1. Programming the night light (h)

Turn on the night light (**h**) (cf. F1).

Press and hold the night light button (**d**) and the mode button (**b**) together for 3 seconds. The night light timer icon (**n**) is displayed. Use the + and – adjustment buttons (**e**) to select the desired duration of operation (from 5 minutes to 1 hour). Press the Mode button (**b**) to confirm your choice.

### G2. Stopping the night light (h) programme

If you want to cancel the night light (**h**) programme, press the night light button (**d**) and the – adjustment button (**e**) at the same time. The night light timer icon (**n**) disappears.

If you want to turn the night light (**h**) off completely (interrupt the programme and turn the light off), press the night light button (**d**) for 3 seconds.

### G3. Programming the music (o)

Turn on the music function (**n**). Select the desired melody (**n**) and volume for the programme. (cf. E).

Press and hold the music button (**c**) and the mode button (**b**) together for 3 seconds. The music timer icon (**o**) is displayed. Use the + and – adjustment buttons (**e**) to select the desired duration of operation (from 5 minutes to 1 hour). Press the Mode button (**b**) to confirm your choice. The music starts immediately.

### G4. Turning off the music programme (o)

If you want to cancel the music programme (**o**) before the music starts, press the music button (**c**) and the – adjustment button (**e**) at the same time. The music timer icon (**o**) disappears.

If you want to turn the music off completely (stop the programme and turn the light off), press the music button for 3 seconds.

## H. ALARM CLOCK FUNCTION (p)

### H1. Programming the alarm clock (p)

The alarm clock (**p**) programme will be configured to 12h or 24h format, depending on the option selected when setting the clock (**l**). Press the mode and the + adjustment button (**e**) at the same time. The alarm icon (**p**) appears.

Press the mode button (**b**) again for 3 seconds. The hours will now blink. Adjust using the + and – adjustment buttons (**e**). Press the Mode button (**b**) to confirm the setting. Proceed to set the minutes in the same way.

The alarm (**p**) is now on.

To check the time set, press on the mode button (**b**) and the + adjustment button (**e**) at the same time.

### H2. Turning off the alarm (p)

When the alarm (**p**) rings, if you want the alarm (**p**) to ring at the same time the next day, press one of the adjustment buttons, + or – (**e**). To turn off the alarm (**p**) before it rings, press the + and – adjustment buttons (**e**) at the same time.

If you do nothing when the alarm (**p**) rings, it will ring for 1 minute then will stop for 5 minutes. This action will be repeated until you turn the alarm (**p**) off.

## I. COMFORT INDICATORS (f) (g)

When the unit is turned on, various LEDs will light up. These LEDs concern both the temperature (**f**), and the humidity level (**g**) in the room:

### - 5 LEDs on: Baby feels comfortable!

The temperature (**f**) is between 17 and 19 °C.

The humidity level (**k**) is between 40 and 49.9 %

### - 3 LEDs on: Temperature (f) and/or humidity level (k) need to be monitored!

The temperature (**f**) is between 15-16 or 20-21 °C.

The humidity level (**k**) is between 30 and 39.9 % or 50 and 59.9 %

### - 1 LED on: Temperature (f) and/or humidity level (k) at critical levels! Action needed immediately!

The temperature (**f**) is either less than 15 °C or more than 21°C.

The humidity level (**k**) is either between 0 and 29.9 % or above 60 %.

To turn the indicators (**f**) (**g**) off, press the night light button (**d**) and the music button (**c**) at the same time. To turn them back on again, press the same buttons again.

## MAINTENANCE

- Always disconnect the power before cleaning the Baby Room Station.
- Clean using a slightly damp soft cloth or sponge. Allow to dry naturally. Never put the Baby Room Station into water or any other liquid.
- Never use scouring pads, abrasive or solvents for cleaning: they are liable to damage the Baby Room Station.

# WICHTIGE HINWEISE – ZUR SPÄTEREN EINSICHT AUFBEWAHREN – AUFMERKSAM LESEN

## WARNHINWEISE

- Die nachfolgenden Sicherheitshinweise sind bei jedem Gebrauch eines Elektrogerätes zu beachten.
  - Vor dem ersten Gebrauch sicherstellen, dass die Betriebsspannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
  - Um Stromschläge zu vermeiden: das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen.
  - Das Gerät nur für den vorgesehenen Gebrauch verwenden. Jeder anderweitige Gebrauch ist als gefährlich und unangebracht zu betrachten.
  - Wenn Sie beim Betrieb mit einem Adapter feststellen, dass das Gerät, der Stecker oder das Kabel beschädigt sind, sofort den Netzstecker des Geräts ziehen und es nicht mehr benutzen. Reparaturen sind nur von einem Fachmann durchzuführen.
  - Die Schlummerstation enthält keine vom Anwender zu wartende Teile. Nicht auseinanderbauen.
  - Der Einsatz nicht vom Hersteller empfohlenen Zubehörs kann zu Defekten, Stromschlägen oder sonstigen Verletzungen führen.
  - Das Gerät nicht benutzen: im Badezimmer, in der Nähe einer Spüle, einem Becken mit Handbrause oder bei Gefahr von Wasserspritzern, auf heißen Oberflächen, in der Nähe von offenen Flammen, eines Tisches oder einer Theke.
  - Den Netzstecker des Geräts vor dem Reinigen, Verstauen oder einem längeren Nichtgebrauch ziehen.
- „Akkus oder Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie enthalten viele Schad- und Giftstoffe; beim Recycling können Rohstoffe zurückgewonnen werden, die zur Herstellung neuer Gegenstände verwendet werden können, ohne dabei Rohstoffe zu verwenden. Daher müssen sie bei der Entsorgung der Wertstoffrückgewinnung zugeführt werden.“

Empfohlener Batterietyp: 5 AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten).

- Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Batterien austauschen, sobald die Multi-Messstation unzureichend mit Strom versorgt wird.
- Leere Batterien müssen aus dem Batteriefach der Multi-Messstation entfernt werden.
- Bitte nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, bevor Sie das Gerät für längere Zeit außer Betrieb nehmen.

• Elektrische Ausrüstungen unterliegen einem Mülltrennungsverfahren. Elektrische und elektronische Altgeräte nicht in den allgemeinen Hausmüll, sondern in ein System mit Mülltrennung geben.



- In der Europäischen Union weist das nebenstehende Symbol darauf hin, dass das Produkt nicht in den Müllimer gegeben oder mit Hausmüll vermengt werden darf, sondern einem Mülltrennungsverfahren zugeführt werden muss.

## TECHNISCHE DATEN

- Nennspannung: - Eingang: 100 V - 240 V AC  
- Ausgang: 5 V - 0.5 A DC
- Betrieb: - entweder mit 2 AAA Batterien und Adapter  
- oder mit 5 AAA Batterien
- Temperaturbereich: 0 – 40 °C
- Feuchtigkeitsbereich: 20 – 90 %
- Messfehler : - Thermometer: +/- 2 °C  
- Luftfeuchte: bei einer Luftfeuchtigkeit zwischen 40 und 80 % liegt die Messungenaugigkeit bei +/- 5 %. Außerhalb dieser Spanne liegt sie bei +/- 8%.

## BESCHREIBUNG DES PRODUKTS

- a. LCD-Bildschirm
- b. Betriebswahltaсте
- c. Taste Nachtmusik

- d. Taste Nachlicht
- e. Einstelltaстен + und -
- f. Komfortanzeige: Temperatur

- g. Komfortanzeige: Luftfeuchte
- h. Nachlicht

## BESCHREIBUNG DER SYMBOLE DES LCD-BILDSCHIRMS

i. Uhrzeit  
j. Temperatur  
k. Luftfeuchte

l. Nachtmusik  
m. Nachtlcht  
n. Timer Nachtlcht

o. Timer Nachtmusik  
p. Wecker  
q. Mondphasen

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### A. GERÄT EIN- / AUSSCHALTEN

2 Batterien einlegen und den Adapter anschließen oder 5 Batterien einlegen. Das Gerät schaltet automatisch ein. Die folgenden Funktionen werden automatisch auf dem LCD-Bildschirm **(a)** angezeigt und benötigen keine Einstellung:

- Temperatur **(j)**,
- Luftfeuchte **(k)**,
- Mondphasen **(q)**.

Es ist lediglich der LCD-Bildschirm **(a)** einzustellen.

Wenn das Gerät nicht an die Netzversorgung angeschlossen ist oder keine Batterien eingelegt wurden, schaltet es nicht ein.

### B. TEMPERATUR **(j)**

Die Temperatur **(j)** wird standardmäßig in Grad Celsius auf dem Monitor angezeigt. Um die Anzeige auf Grad Fahrenheit zu ändern, die Betriebsstaste **(b)** drücken. Erneut drücken, um zu Grad Celsius zurückzukehren.

### C. EINSTELLUNG DER UHRZEIT **(i)**

#### C1. Datumseinstellung

3 Sekunden lang auf die Betriebswahltaste **(b)** drücken: die Datumszahlen beginnen zu blinken.

Zunächst die Jahreszahl über die Einstelltasten + und – **(e)** einstellen. Die Einstellung durch Druck auf die Betriebswahltaste **(b)** bestätigen. Die Einstellung für Monate und dann Tage wiederholen.

#### C2. Einstellung der Uhrzeit

Nach der Datumseinstellung die Einstelltasten + und – **(e)** benutzen, um den Anzeigemodus der Uhrzeit zu wählen: 12 Std. (Beispiel: 6.30 morgens und abends) oder 24 Std. (Beispiel: 06.30 morgens und 18.30 abends). Bestätigung durch Druck auf die Betriebswahltaste **(b)**.

Die Stunden einstellen, dann die Minuten über die Einstelltasten + und – **(e)**, bestätigen über Betriebswahltaste **(b)**.

Die Einstellung von Datum und Uhrzeit ist hiermit abgeschlossen.

### D. ANZEIGE DER MONDPHASEN

Die Funktion „Mondphasen“ wird nach dem Speichern des Datums konfiguriert.

### E. FUNKTION NACHTMUSIK

Die Taste Nachtmusik **(l)** weniger als 3 Sekunden lang drücken. Das Symbol Nachtmusik **(l)** erscheint auf dem LCD-Bildschirm **(a)**, die Melodie wird abgespielt.

Zum Wechsel der Melodie erneut auf die Taste Nachtmusik **(c)**, drücken und die gewünschte Melodie wählen.

Einstellen der Lautstärke über die Einstelltasten + und – **(e)**.

Zum Abstellen der Nachtmusik, erneut die Taste Nachtmusik **(c)** für 3 Sekunden drücken.

### F. FUNKTION NACHTLICHT **(h)**

#### F1. Nachtlcht **(h)** einschalten

Zum Einschalten des Nachtlchts **(h)**, die Taste Nachtlcht **(d)** drücken. Das Symbol Nachtlcht **(m)** erscheint auf dem LCD-Bildschirm **(a)**.

7 Farben stehen für die Komfortanzeige zur Verfügung:

Blau - Gelb - Violett - Grün - Orange - Rot - Rosa

#### F2. Nachtlcht im Handbetrieb

Auf die Taste Nachtlcht **(d)** drücken, um die Farbe zu wechseln und die gewünschte Farbe zu wählen.

#### F3. Nachtlcht im Touch-Modus

Die Farben durch leichten Fingerdruck auf den oberen Teil des Geräts bis zur gewünschten Farbe durchspielen.

#### F4. Nachtlcht in Automatik (abhängig von der Raumtemperatur)

Zur Aktivierung dieser Betriebsart, gleichzeitig die Taste Nachtlcht **(d)** und die Einstelltaste + **(e)** drücken. Beim Loslassen der Tasten blinkt das Symbol Nachtlcht **(m)**, die Farbe des Nachtlchts richtet sich nach der Raumtemperatur:

Blau	Gelb	Violett	Grün	Orange	Rot	Rosa
< 14 °C	14 - 16 °C	16 - 19 °C	19 - 21 °C	21 - 24 °C	24 - 27 °C	> 27 °C

Auf erneuten gleichzeitigen Druck der Taste Nachtlcht **(d)** und der Einstelltaste + **(e)**, Rückkehr in den Handbetrieb und Touch-Modus. Das Symbol Nachtlcht **(m)** leuchtet nicht mehr.



## F5. Nachtlicht (h) ausschalten

Unabhängig von der Betriebsart des Nachtlichts (h), die Taste Nachtlicht (d) 3 Sekunden lang drücken, um die Funktion zu beenden.

## G. FUNKTION TIMER (n) (o)

Die Betriebsdauer des Nachtlichts (h) und der Nachtmusik (l) ist programmierbar.

### G1. Programmieren des Nachtlichts (h)

Die Funktion Nachtlicht (h) aktivieren (cf. F1).

Die Taste Nachtlicht (d) und die Betriebswahltaste (b) 3 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt halten. Das Symbol Timer Nachtlicht (n) wird eingeblendet. Die Einstelltasten + und – (e) benutzen, um die gewünschte Betriebsdauer zwischen 5 Minuten und 1 Stunde zu wählen. Bestätigung Ihrer Wahl durch Druck auf die Betriebswahltaste (b).

### G2. Nachtlicht (h) nach der Programmierung ausschalten

Wenn die Programmierung des Nachtlichts (h) rückgängig gemacht werden soll, gleichzeitig die Taste Nachtlicht (d) und die Einstelltaste – (e) drücken. Das Symbol Timer Nachtlicht (n) blendet aus.

Wenn das Nachtlicht (h) komplett ausgestellt werden soll (Programmierung des Nachtlichts), 3 Sekunden lang die Taste Nachtlicht (d) drücken.

### G3. Programmieren der Nachtmusik (o)

Die Funktion Nachtmusik (n) aktivieren. Die gewünschte Melodie (n) und die Lautstärke für die Programmierung wählen (cf. E).

Die Taste Nachtmusik (c) und die Betriebswahltaste (b) 3 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt halten. Das Symbol Timer Nachtmusik (o) wird eingeblendet. Die Einstelltasten + und – (e) benutzen, um die gewünschte Betriebsdauer zwischen 5 Minuten und 1 Stunde zu wählen. Bestätigung Ihrer Wahl durch Druck auf die Betriebswahltaste (b). Die Melodie wird sofort abgespielt.

### G4. Die Programmierung der Nachtmusik beenden (o)

Wenn die Programmierung der Nachtmusik (o) vor dem Beginn der Melodie beendet werden soll, die Tasten Nachtmusik (c) und die Einstelltaste – (e) gleichzeitig drücken. Das Symbol Timer Nachtmusik (o) blendet aus.

Wenn die Nachtmusik komplett ausgestellt werden soll (Programmierung der Nachtmusik), 3 Sekunden lang die Taste Nachtlicht drücken.

## H. WECKFUNKTION (p)

### H1. Programmierung des Weckers (p)

Die Programmierung des Weckers (p) kann je nach dem für die Einstellung der Uhrzeit (f) gewählten Modus im 12 oder 24-Stunden-Format eingestellt werden.

Gleichzeitig die Betriebswahltaste und die Einstelltaste (e) drücken. Das Symbol Wecker (p) wird eingeblendet.

Erneut die Betriebswahltaste (b) für 3 Sekunden drücken. Die Uhrzeit beginnt zu blinken. Die Einstellung über die Tasten + und – (e) vornehmen. Bestätigung der Stundenzahl durch Druck auf die Betriebswahltaste (b). Auf gleiche Weise für die Einstellung der Minuten vorgehen.

Der Wecker (p) ist nunmehr aktiviert.

Zur Kontrolle der eingestellten Weckzeit, gleichzeitig die Betriebswahltaste (b) und die Einstelltaste + (e) drücken.

### H2. Ausstellen des Weckers (p)

Wenn der Wecker (p) klingelt und er am nächsten Tag zur selben Uhrzeit klingeln soll, eine der Einstelltasten drücken: + oder – (e).

Zum Deaktivieren des Weckers (p) vor dem Klingeln, gleichzeitig die Einstelltasten + und – (e) drücken.

Wenn Sie beim Klingeln des Weckers (p) passiv bleiben, ertönt der Weckton für 1 Minute bevor er 5 Minuten lang verstummt. Dieser Zyklus setzt sich fort, bis der Wecker (p) deaktiviert wird.

## I. KOMFORTANZEIGEN (f) (g)

Wenn das Gerät einschaltet, gehen gleichzeitig Leuchtdioden an. Die Dioden geben Auskunft über die Temperatur (f) und die Luftfeuchte (g) des Raums:

### - 5 Dioden leuchten: Baby fühlt sich wohl!

Die Temperatur (f) liegt zwischen 17 und 19 °C.

Die Luftfeuchte (k) liegt zwischen 40 und 49,9 %.

### - 3 Dioden leuchten: Temperatur (f) und/oder Luftfeuchte (k) sind zu beobachten!

Die Temperatur (f) liegt zwischen 15-16 °C bzw. 20-21 °C.

Die Luftfeuchte (k) liegt zwischen 30 und 39,9 % bzw. 50 und 59,9 %.

### - 1 Diode leuchtet: Temperatur (f) und/oder Luftfeuchte (k) zeigen kritische Werte! Handlungsbedarf!

Die Temperatur (f) liegt unter 15 °C bzw. über 21 °C.

Die Luftfeuchte (k) liegt zwischen 0 und 29,9 % bzw. über 60 %.

Zum Ausstellen der Anzeigen (f) (g), gleichzeitig die Tasten Nachtlicht (d) und Nachtmusik (c) drücken. Zum Reaktivieren auf gleiche Art verfahren.

## REINIGUNG

- Vor dem Reinigen, immer den Netzstecker der Schlummerstation ziehen.
- Mit einem weichen, angefeuchteten Tuch oder Schwamm reinigen. An der Luft trocknen lassen. Die Schlummerstation niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Keine Beizmittel, Lösungsmittel oder Scheuermittel für die Reinigung verwenden: sie können die Schlummerstation beschädigen.

# BELANGRIJK - DEZE HANDLEIDING BEWAREN OM HEM LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN - AANDACHTIG LEZEN

## WAARSCHUWINGEN

- U dient bij elk gebruik van een elektrisch apparaat de veiligheidsvoorschriften in acht te nemen.
- Voor de eerste ingebruikname dient u te controleren of het voltage van het apparaat overeenkomt met die van de elektriciteitsvoorziening.
- Om kortsluiting en elektrocutie te voorkomen: dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water of in een andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat nooit voor andere doeleinden dan waarvoor het gemaakt is. Elk ander gebruik dient als gevaarlijk en foutief te worden beschouwd.
- Voor het gebruik met de adapter; als u constateert dat het apparaat, het snoer of de stekker beschadigd is, dient u het van de elektriciteitsvoorziening los te koppelen en niet meer te gebruiken. De reparatie dient te worden uitgevoerd door een hiervoor bevoegde persoon.
- Bij het apparaat worden geen reserveonderdelen geleverd. Demonteer het apparaat niet.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant kan gevaarlijk zijn, kortsluiting veroorzaken of verwondingen opleveren.
- Gebruik het apparaat niet in een badkamer, in de buurt van een was- of douchebak, gootsteen of fonteinje, op een heet oppervlak, in de volle zon, in directie nabijheid van een vlam, op de rand van een tafel of een buffet.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat schoonmaken, het gaat opruimen of als u het niet gebruikt.
- De batterijen verwijderen wanneer u het wellness station voor langere tijd niet gebruikt.
- De batterijen inleveren bij de chemokar, of bij de andere inleverpunten in uw gemeente.
- Alle batterijen tegelijkertijd vervangen of opladen.
- Gebruik geen verschillende soorten batterijen, of nieuwe en oude batterijen tegelijk.
- Nooit proberen om niet oplaadbare batterijen op te laden. Wanneer u dit wel doet kunnen ze ontploffen of gaan lekken.
- De oplaadbare batterijen moeten door, of onder toezicht van een volwassene opgeladen worden.
- De oplaadbare batterijen niet in verschillende opladers opladen.
- Bij het plaatsen van de batterijen moet goed op de polariteit (+ en -) gelet worden.
- Geen kortsluiting veroorzaken bij de stopcontacten.
- Batterijen niet in het vuur gooien, want ze kunnen ontploffen, of giftige stoffen kunnen vrijkomen.
- « Batterijen en accu's zijn geen gewoon huishoudelijk afval. Ze bevatten gevaarlijk stoffen en zijn een bron van vervuiling. Door ze naar een inleverpunt te brengen kunnen grondstoffen opnieuw gebruikt worden voor andere voorwerpen, zonder natuurlijke bronnen aan te spreken. Breng ze daarom terug naar de winkel, naar de chemokar of een ander inleverpunt bij u in de buurt, zodat ze gerecycled kunnen worden. »
- Elektrische apparatuur dient als afval correct te worden geselecteerd. Gooi elektrische en elektronische apparaten nooit bij het niet-geselecteerde huishuil.



- Dit symbool geeft in de hele Europese Unie aan dat dit product niet bij het gewone huisvuil gegooid mag worden, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afval.

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Elektrische waarden: - In: 100 V-240 V AC  
- Uit: 5 V – 0.5 A DC
- Werk: - Of met 2 AAA (mini penlite) batterijen en een adapter  
- Of met 5 AAA (mini penlite) batterijen
- Meetbare temperatuur: 0 – 40 °C
- Meetbare vochtigheid: 20 – 90 %
- Meettoleranties: - thermometer: +/- 2 °C  
- hygrometer: bij een vochtigheidsgraad met waarden tussen de 40 en 80 % zijn de meettoleranties +/- 5 %. Boven of onder deze waarden zijn de toleranties +/- 8 %.

## BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

- a. Lcd-scherm
- b. Keuzeschakelaar
- c. Schakelaar muziek

- d. Schakelaar nachtlicht
- e. Schakelaar voor het instellen + en –
- f. Comfortaanwijzing: temperatuur

- g. Comfortaanwijzing: vochtigheidsgraad
- h. Nachtlicht

## BESCHRIJVING VAN DE ICONEN OP HET LCD-SCHERM

i. Klok	l. Muziek	o. Timer muziek
j. Temperatuur	m. Nachtlamp	p. Wekker
k. Vochtigheidsgraad	n. Timer nachtlamp	q. Maanstand

## GEbruIKSAANWIJZING

### A. AAN- EN UITZETTEN VAN HET APPARAAT

Zet twee batterijen in het apparaat en sluit de adapter aan, of zet 5 batterijen in het apparaat. Het apparaat zal automatisch aan gaan.

De volgende functies zullen op het lcd-scherm **(a)** verschijnen, zij hoeven niet te worden ingesteld:

- de temperatuur **(j)**,
- de vochtigheidsgraad **(k)**,
- de maanstand **(q)**.

U kunt nu ook het lcd-scherm **(a)** instellen.

Als het apparaat niet is aangesloten op de elektriciteitsvoorziening of als er geen batterijen in zitten, zal het automatisch uit gaan.

### B. TEMPERATUUR (j)

De temperatuur **(j)** zal automatisch worden aangegeven op het scherm in graden Celsius. Om de weergave van de temperatuur te veranderen in graden Fahrenheit drukt u op de keuzeschakelaar **(b)**. Om weer te veranderen naar een weergave in graden Celsius, druk u opnieuw op deze knop.

### C. INSTELLEN VAN DE KLOK (i)

#### C1. Instellen van de datum

Druk drie seconden op de keuzeschakelaar **(b)**: de cijfers van datum beginnen te knipperen.

Begin met het instellen van het jaar met behulp van de schakelaars + en **(e)**. Druk op de keuzeschakelaar **(b)** om de instelling te bevestigen.

Herhaal deze handeling voor het instellen van de maand en vervolgens de dag.

#### C2. Instellen van de tijd

Na het instellen van de datum worden de schakelaars + en **(e)** gebruikt voor het instellen van de tijd: 12-uurs weergave (bijvoorbeeld: 06:30 uur 's morgens of 's avonds) of 24-uurs weergave (bijvoorbeeld: 06:30 uur 's morgens en 18:30 uur 's avonds). Druk op de keuzeschakelaar **(b)** om de instelling te bevestigen.

Stel de juiste tijd in, te beginnen met de uren en vervolgens de minuten, met behulp van de schakelaars + en **(e)** en druk daarna op de keuzeschakelaar **(b)** om te bevestigen. De handelingen voor het instellen van de tijd en de datum zijn hierna voltooid.

### D. ANZEIGE DER MONDPHASEN

Die Funktion „Mondphasen“ wird nach dem Speichern des Datums konfiguriert.

### E. MUZIEK FUNCTIE

Druk korter dan 3 seconden op de knop voor de muziek **(c)**. Het icoon muziek **(l)** verschijnt op het lcd-scherm **(a)**, en het apparaat gaat muziek geven. Om van muziek te veranderen drukt u opnieuw op de knop muziek **(c)**, hiermee kunt u de gewenste melodie instellen. Voor het instellen van het volume gebruikt u de schakelaars + of **(e)**. Om de muziek uit te zetten drukt u opnieuw, 3 seconden, op de knop voor de muziek **(c)**.

### F. FUNCTIE NACHTLICHT (h)

#### F1. Aanzetten van het nachtlucht (h)

Om het nachtlucht **(h)** aan te zetten, drukt u op de hiervoor bestemde knop **(d)**. Het icoon nachtlucht **(m)** verschijnt op het lcd-scherm **(a)**.

U kunt kiezen uit 7 kleuren op het apparaat:

Blauw - Geel - Violet - Groen - Oranje - Rood - Roze

#### F2. Handmatig instellen van het nachtlucht

Druk op de knop voor het nachtlucht **(d)** om van kleur te veranderen en de gewenste kleur in te stellen.

#### F3. Tactiel instellen van het nachtlucht

Laat het nachtlucht van kleur veranderen door een lichte druk met uw vinger uit te oefenen op de bovenkant van het apparaat.

#### F4. Automatisch nachtlucht (naargelang de temperatuur van de kamer)

Om het nachtlucht in te stellen in de automatische functie, drukt u tegelijkertijd op de knop voor het nachtlucht **(d)** en op de schakelaar + **(e)**.

Laat de knoppen los, het icoon nachtlucht **(m)** knippert, en de kleur van het nachtlucht past zich aan aan de temperatuur in de kamer:

Blauw	Geel	Violet	Groen	Oranje	Rood	Roze
< 14 °C	14 - 16 °C	16 - 19 °C	19 - 21 °C	21 - 24 °C	24 - 27 °C	> 27 °C

Zodra u weer tegelijkertijd op de knop voor het nachtlucht **(d)** en op de schakelaar + **(e)** drukt, keert u terug naar een handmatige en tactiele instelling van het nachtlucht. Het icoon nachtlucht **(m)** knippert niet meer.

## F5. Nachtlucht uitzetten

Ongeacht de instelling van het nachtlucht, kan de functie worden uitgeschakeld door 3 seconden op de knop nachtlucht te drukken.

### G. INSTELLEN VAN DE TIMER (n) (o)

Met behulp van de timer kunt u de gewenste tijd instellen voor het laten oplichten van het nachtlucht (h) en van de speelduur van de muziek (l).

#### G1. Programmering van het nachtlucht (h)

Zet de functie nachtlucht (h) (cf. F1).

Houd tegelijkertijd de knop voor het nachtlucht (d) en de keuzeschakelaar (b) 3 seconden ingedrukt. Het icoon nachtlucht (n) verschijnt op het lcd-scherm. Gebruik de schakelaars + et – (e) voor het instellen van de tijdsduur (van 5 minuten tot 1 uur). Druk op keuzeschakelaar (b) om uw keuze te bevestigen.

#### G2. Uitzetten van de programmering van het nachtlucht (h)

Als u de programmering van het nachtlucht (h) wilt annuleren, drukt u tegelijkertijd op de knop voor het nachtlucht (d) en op de schakelaar – (e). Het icoon timer nachtlucht (n) verdwijnt van het lcd-scherm.

Als u het nachtlucht (h) volledig wilt uitzetten (de programmering en het nachtlucht), drukt u 3 seconden op de knop nachtlucht (d).

#### G3. Programmering van de muziek (o)

Zet de functie muziek (n). Kies de wenste melodie (n) en stel het volume in voor de programmering (cf. E).

Houd tegelijkertijd de knop muziek (c) en de keuzeschakelaar (b) 3 seconden ingedrukt. Het icoon muziek (o) verschijnt op het scherm. Gebruik de schakelaars + et – (e) voor het instellen van de speeltijd (van 5 minuten tot 1 uur). Bevestig uw keuze door op de keuzeschakelaar (b) te drukken. De muziek zal direct beginnen te spelen.

#### G4. Uitzetten van de programmering van de muziek (o)

Als u de programmering van de muziek (o) wilt stopzetten voordat deze begint te spelen, drukt u tegelijkertijd op de knop muziek (c) en op de schakelaar – (e) simultanément. Het icoon muziek (o) verdwijnt van het scherm.

Als u de functie muziek volledig wilt stoppen (de programmering en de muziek) houdt u de knop muziek 3 seconden ingedrukt.

### H. WEKKERFUNCTIE (p)

#### H1. Programmering van de wekker (p)

De programmering van de wekker (p) kan worden ingesteld in een 12-uurs of 24-uurs weergave (i). Druk tegelijkertijd op de keuzeschakelaar (b) en de schakelaar + (e). Het icoon wekker (p) verschijnt op het scherm.

Druk opnieuw 3 seconden op de keuzeschakelaar (b). De weergave van de uren begint te knippen. Stel de gewenste tijd in met behulp van de schakelaars + et – (e). Druk op de keuzeschakelaar (b) om uw keuze te bevestigen. Stel op dezelfde wijze de minuten in. De wekkerfunctie (p) is nu ingesteld.

Om de ingestelde wektijd te controleren, drukt u tegelijkertijd op de keuzeschakelaar (b) en de schakelaar + (e).

#### H2. Uitzetten van de wekker (p)

Als de wekker (p) afgaat, en u wilt dat hij de volgende dag om dezelfde tijd afgaat, drukt u op een van de schakelaars + of – (e).

Om de wekker (p) uit te zetten, voordat hij afgaat, drukt u tegelijkertijd op de schakelaars + en – (e).

Als u niets onderneemt tijdens het afgaan van de wekker (p), zal deze 1 minuut gaan en vervolgens 5 minuten wachten. En dit totdat u de wekkerfunctie (p) uitzet.

### I. INDICATOREN VOOR HET COMFORT (f) (g)

Als het apparaat is ingeschakeld, gaan de led lampjes branden. Deze lampjes zijn indicatoren voor zowel de temperatuur (i), als de vochtigheidsgraad (g) van de kamer:

#### - 5 brandende lampjes: perfecte leefomstandigheden voor uw baby!

De temperatuur (i) is tussen de 17 en 19 °C.

De vochtigheidsgraad (k) is tussen de 40 en 49.9 %

#### - 3 brandende lampjes: let op de temperatuur (i) en/of vochtigheidsgraad (k)!

De temperatuur (i) is tussen de 15 en 16 °C of 20 en 21 °C.

De vochtigheidsgraad (k) is tussen de 30 en 39.9 % of de 50 en 59.9 %.

#### - 1 brandende lampje: de temperatuur (i) en/of de vochtigheidsgraad (k) is kritiek! Er moet iets ondernomen worden!

De temperatuur (i) is onder de 15 °C of boven de 21 °C.

De vochtigheidsgraad (k) ligt tussen de 0 en 29.9 % of boven de 60 %.

Om deze indicators (f) (g), uit te zetten, drukt u tegelijkertijd op de knop voor het nachtlucht (d) en de knop voor de muziek (c). Om de lampjes weer aan te zetten voert u dezelfde handeling uit.

## ONDERHOUD

- Voordat u het apparaat gaat schoonmaken, dient u altijd de stekker uit het stopcontact te nemen.

- Maak het apparaat met een vochtige doek of spons schoon. Laten drogen. Dompel het apparaat nooit onder in water of in een andere vloeistof.

- Gebruik nooit schuur- of afbijtmiddel of agressieve schoonmaakmiddelen: deze kunnen het apparaat beschadigen.

# IMPORTANTE - CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS ULTERIORMENTE - LEALAS DETENIDAMENTE

## ADVERTENCIAS

- Resulta primordial respetar las siguientes precauciones cada vez que utilice un aparato eléctrico.
- Antes de utilizarlo por primera vez, compruebe que el votaje del aparato corresponde exactamente al de la instalación eléctrica.
- Para evitar todo cortocircuito: no sumerja nunca el aparato, el cable ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
- No dé nunca al aparato un uso distinto de aquel para el que ha sido diseñado. Cualquier otro uso deberá considerarse peligroso e inapropiado.
- En caso de utilización con el adaptador, si advierte que el aparato, la toma o el cable de alimentación están dañados, desconecte inmediatamente el aparato y no lo utilice más. Deberá ser reparado por una persona cualificada.
- La estación bienestar no contiene ninguna pieza que requiera mantenimiento por parte del usuario. No la desmonte.
- La utilización de accesorios no recomendados por parte del fabricante puede provocar un accidente, una descarga eléctrica o lesiones.
- No utilice el aparato: en un cuarto de baño, cerca de un fregadero, una ducha o una proyección de agua, sobre una superficie caliente, a pleno sol, cerca de una llama, al borde de una mesa o de una encimera.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo, guardarlo, o cuando no lo esté utilizando.

Tipo de pilas recomendadas: 5 pilas AAA (no proporcionadas).

- Guardar las pilas fuera del alcance de los niños.
- Cambiar las pilas cuando la estación bienestar deja de funcionar satisfactoriamente.
- Las pilas usadas deben retirarse de la caja de la estación bienestar
- Retirar las pilas antes de guardar la estación bienestar durante un largo período.

- Desechar las pilas en el contenedor previsto a tal efecto.
- Reemplazar y recargar todas las pilas al mismo tiempo.
- No deben mezclarse distintos tipos de pilas, ni pilas nuevas con pilas gastadas.
- Las pilas no recargables no deben recargarse. En caso contrario podrían estallar o tener fugas.
- Las pilas recargables deben cargarse bajo la vigilancia de un adulto.
- No recargar una pila recargable en un cargador diferente.
- Las pilas deben colocarse frente a la polaridad correspondiente.
- Los terminales de alimentación no deben ponerse en cortocircuito.
- No desechar las pilas al fuego ya que podrían estallar o desprenderse de ellas sustancias nocivas.

«Las pilas, acumuladores o baterías no son residuos domésticos como los demás. Contienen un número importante de contaminantes y materias peligrosas; por otra parte, su reciclaje permite recuperar materias primas que pueden servir para la fabricación de nuevos objetos ¡sin recurrir a los recursos naturales! Esta es la razón por la que deben desecharse obligatoriamente según un circuito de recogida y de reciclaje específico con el fin de revalorizarse.»

- Los equipos eléctricos deben ser reciclados. No se deshaga de los desechos de equipos eléctricos y electrónicos junto con los desechos municipales sin separarlos, deberá procederse a su recogida selectiva.



- Este símbolo indica, en toda la Unión Europea, que este producto no debe tirarse a la basura ni mezclarse con residuos domésticos, sino que debe ser objeto de una recogida selectiva.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tensión nominal: - Entrada: 100 V - 240 V AC  
- Salida: 5 V - 0,5A DC
- Funciona: - Tanto con 2 pilas AAA y un adaptador  
- Como con 5 pilas AAA
- Umbral de temperaturas: 0 - 40 °C
- Umbral de humedad: 20 - 90 %
- Tolerancia: - Termómetro: +/- 2 °C  
- Higrometro: con un índice de higrometría de entre el 40 y el 80 %, la tolerancia es de +/- 5 %. Fuera de ese umbral, es de +/- 8 %.

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- a. Pantalla LCD
- b. Botón Modo
- c. Botón Música

- d. Botón Luz de noche
- e. Botones de ajuste + y -
- f. Indicadores de bienestar: temperatura

- g. Indicadores de bienestar: índice de higrometría
- h. Luz de noche

## DESCRIPCIÓN DE LOS ICONOS DE LA PANTALLA LCD

i. Reloj  
j. Temperatura  
k. Índice de higrometría

l. Música  
m. Luz de noche  
n. Temporizador luz de noche

o. Temporizador música  
p. Despertador  
q. Fases de la luna

## INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN

### A. ENCENDER/APAGAR EL APARATO

Introduzca 2 pilas y enchufe el adaptador, o introduzca las 5 pilas. El aparato se encenderá automáticamente. Las siguientes funciones aparecen automáticamente en la pantalla LCD **(a)** y no requieren ningún ajuste:

- la temperatura **(j)**,
- el índice de higrometría **(k)**,
- las fases de la luna **(q)**.

Sólo queda ajustar la pantalla LCD **(a)**.

Si el aparato se ha desconectado de la red eléctrica o se ha quedado sin pilas, se apagará automáticamente.

### B. TEMPERATURA **(j)**

La temperatura **(j)** aparece en pantalla en grados centígrados por defecto. Para cambiar la temperatura a grados Fahrenheit, pulse el botón Modo **(b)**. Púlselo de nuevo para volver a grados centígrados.

### C. CONFIGURACIÓN DEL RELOJ **(i)**

#### C1. Configuración de la fecha

Pulse el botón Modo **(b)** durante 3 segundos: las cifras de la fecha que se va a configurar parpadearán.

Configure primero el año, mediante los botones de ajuste + y - **(e)**. Pulse el botón Modo **(b)** para confirmar el cambio.

Repita la operación para el mes y para el día.

#### C2. Configuración de la hora

Una vez configurada la fecha, utilice los botones de ajuste + y - **(e)** para seleccionar el modo de presentación de la hora: 12h (por ejemplo: 6:30 para la mañana o la tarde) o 24h (por ejemplo: 06:30 para la mañana y 18:30 para la tarde). Pulse el botón Modo **(b)** para confirmar. Ajuste la hora y los minutos mediante los botones de ajuste + y - **(e)**, y pulse Modo **(b)** para confirmar.

La fecha y hora ya se han configurado.

### D. VISUALIZACIÓN DE LAS FASES DE LA LUNA

La función "Fases de la luna" se configura una vez que se ha registrado la fecha.

### E. FUNCIÓN MUSICAL

Pulse el botón Música **(c)** durante menos de 3 segundos. El icono Música aparece en la pantalla LCD **(a)** y la música comienza.

Para cambiar de tema, pulse de nuevo el botón Música **(c)** y seleccione el tema que desee.

Para ajustar el volumen, pulse los botones de ajuste + o - **(e)**.

Para apagar la música, pulse de nuevo el botón Música **(c)** durante 3 segundos.

### F. FUNCIÓN LUZ DE NOCHE **(h)**

#### F1. Encender la luz de noche **(h)**

Para encender la luz de noche **(h)**, pulse el botón Luz de noche **(d)**. El icono Luz de noche **(m)** aparece en la pantalla LCD **(a)**. 7 colores disponibles en la estación bienestar:

Azul - Amarillo - Violeta - Verde - Naranja - Rojo - Rosa

#### F2. Luz de noche manual

Pulse el botón Luz de noche **(d)** para cambiar de color y elegir el color deseado.

#### F3. Luz de noche táctil

Haga desfilan los colores hasta el color deseado presionando ligeramente con el dedo la parte superior del aparato.

#### F4. Luz de noche automática (en función de la temperatura de la pieza)

Para pasar a la luz de noche automática, pulse simultáneamente el botón Luz de noche **(d)** y el botón de ajuste + **(e)**. Suelte los botones, el icono luz de noche **(m)** parpadeará y el color de la luz aparecerá en función de la temperatura de la habitación:

Azul	Amarillo	Violeta	Verde	Naranja	Rojo	Rosa
< 14 °C	14 - 16 °C	16 - 19 °C	19 - 21 °C	21 - 24 °C	24 - 27 °C	> 27 °C

Si vuelve a pulsar el botón Luz de noche **(d)** y el botón de ajuste + **(e)** al mismo tiempo, volverá a pasar al modo manual y táctil. El icono Luz de noche **(m)** dejará de parpadear.

## F5. Apagar la luz de noche

Sea cual sea el modo de utilización de la luz de noche, pulse el botón Luz de noche durante 3 segundos para apagar dicha función.

## G. FUNCIÓN TEMPORIZADOR (n) (o)

Se puede programar el tiempo de duración de la luz de noche (h) y de la música (l).

### G1. Programar la luz de noche (h)

Accionar la función Luz de noche (h) (cf. F1).

Mantenga pulsados simultáneamente el botón de la luz de noche (d) y el botón Modo (b) durante 3 segundos. El icono Temporizador luz de noche (n) aparece en pantalla. Utilice los botones de ajuste + y - (e) para elegir la duración deseada (de 5 minutos a 1 hora). Pulse el botón Modo (b) para confirmar su elección.

### G2. Apagar la luz de noche (h) programada

Si desea anular la programación de la luz de noche (h), pulse simultáneamente el botón luz de noche (d) y el botón de ajuste - (e). El icono Temporizador luz de noche (n) desaparecerá.

Si desea apagar totalmente la luz de noche (h) (la programación y la luz de noche), pulse el botón Luz de noche (d) durante 3 segundos.

### G3. Programar la música (o)

Accione la función Música (n). Elija la música (n) y el volumen deseados para la programación (cf. E).

Mantenga pulsados simultáneamente el botón de la música (c) y el botón Modo (b) durante 3 segundos. El icono Temporizador música (o) aparecerá en pantalla. Utilice los botones de ajuste + y - (e) para elegir la duración deseada (de 5 minutos a 1 hora). Pulse el botón Modo (b) para confirmar su elección. La música comenzará inmediatamente.

### G4. Apagar la música programada (o)

Si desea anular la programación de la música (o) antes de que salte, pulse simultáneamente el botón música (c) y el botón de ajuste - (e). El icono Temporizador música (o) desaparecerá.

Si desea apagar totalmente la música (la programación y la música), pulse el botón Música durante 3 segundos.

## H. FUNCIÓN DESPERTADOR (p)

### H1. Programar el despertador (p)

La programación del despertador (p) deberá configurarse, o bien en formato 12h o en 24h, según la opción elegida durante la configuración de la hora (i). Pulse simultáneamente el botón Modo y el botón ajuste + (e). El icono Despertador (p) aparecerá en pantalla.

Pulse de nuevo el botón Modo (b) durante 3 segundos. La hora empezará a parpadear. Configúrela mediante los botones de ajuste + y - (e). Pulse el botón Modo (b) para confirmar la hora deseada. Repita la operación para el configurar los minutos.

El despertador (p) ya está activado.

Para comprobar la hora registrada, pulse simultáneamente el botón Modo (b) y el botón de ajuste + (e).

### H2. Desactivar el despertador (p)

Cuando suene el despertador (p), si desea que suene a la misma hora al día siguiente, pulse cualquiera de los botones de ajuste, + o - (e).

Para desactivar el despertador (p) antes de que salte, pulse simultáneamente ambos botones de ajuste, + y - (e).

Si no pulsa ningún botón mientras suena el despertador (p), la alarma sonará 1 minuto y a continuación se detendrá durante 5 minutos. Dicha acción se repetirá hasta que desactive el despertador (p).

## I. INDICADORES DE BIENESTAR (f) (g)

Una vez encendido el aparato, se encenderán los diodos luminosos. Dichos diodos se refieren tanto a la temperatura (i) como al índice de higrómetros (g) de la habitación:

### - 5 diodos encendidos: ¡el bebé se encuentra bien!

La temperatura (i) se sitúa entre 17 y 19 °C.

El índice de higrómetros (k) se sitúa entre 40 y 49,9 %.

### - 3 diodos encendidos: ¡vigile la temperatura (i) y/o la higrómetros (k)!

La temperatura (i) se sitúa entre 15-16 y 20-21 °C.

El índice de higrómetros (k) se sitúa entre 30 y 39,9 % y entre 50 y 59,9 %.

### - 1 diodo encendido: ¡temperatura (i) y/o higrómetros (k) críticos! ¡Hay que hacer algo!

La temperatura (i) es inferior a 15 °C o superior a 21 °C.

El índice de higrómetros (k) se sitúa entre el 0 y el 29,9 % o por encima del 60 %.

Para apagar los indicadores (f) (g), pulse simultáneamente el botón Luz de noche (d) y el botón música (c). Para volverlos a encender, realice la misma operación.

## INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiarla, desenchúfe siempre la estación bienestar.

- Límpiela con un paño o una esponja suaves y ligeramente húmedos. Déjela secar al aire. No sumerja nunca la estación bienestar en agua ni en ningún otro líquido.

- No utilice nunca productos decapantes, disolventes o sustancias abrasivas para la limpieza: podrían dañar la estación bienestar.

# IMPORTANTE - POR FAVOR LEIA ESTE FOLHETO ATENTAMENTE E GUARDE - O PARA CONSULTA ULTERIOR

## ADVERTÊNCIAS

- É indispensável respeitar as precauções seguintes de cada vez que utilizar um aparelho eléctrico.
- Antes da primeira utilização, assegure-se de que o valor da voltagem do aparelho corresponde ao da instalação eléctrica.
- Para evitar choques eléctricos, nunca mergulhe o aparelho, o cabo eléctrico nem a ficha em água nem em qualquer outro líquido.
- Nunca utilize o aparelho para um fim diferente daquele para o qual foi construído. Qualquer outra utilização deve ser considerada como perigosa e inadequada.
- Para o uso com o adaptador, se verificar a existência de danos no aparelho, na ficha ou no cabo eléctrico, desligue imediatamente o aparelho e não volte a utilizá-lo. A reparação deve ser feita por uma pessoa devidamente qualificada.
- A Estação Bem-Estar não contém peças de manutenção para os utilizadores. Não desmonte o aparelho.
- A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante pode provocar acidentes, descargas eléctricas ou ferimentos.
- Não utilize este aparelho em quartos de banhos, perto de lavatórios, pias, chuveiros ou onde haja projecção de água, sobre superfícies quentes, exposto ao sol, perto de chamas ou perto do bordo de uma mesa ou outro móvel.
- Desligue o aparelho antes de o limpar e arrumar, ou quando não estiver em uso.

Tipo de pilhas recomendadas : 5 pilhas AAA (não disponibilizadas).

- Conservar as pilhas fora do alcance das crianças.
- Mudar as pilhas sempre que a estação bem-estar deixe de funcionar correctamente.
- As pilhas usadas devem ser removidas do compartimento da estação bem-estar.
- Remover as pilhas do dispositivo sempre que não for usada a estação bem-estar por período prolongado.

- Deitar as pilhas fora no contentor de recolha previsto para o efeito.
- Substituir e recarregar a totalidade das pilhas ao mesmo tempo.
- Não devem ser misturadas vários tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas.
- Não carregar pilhas não recarregáveis. Recarregar pilha não recarregável pode levar à sua explosão ou extravasamento.
- O carregamento de pilhas recarregáveis deve ser supervisionado por um adulto responsável.
- Não carregar uma pilha recarregável em carregador diferente.
- Inserir as pilhas respeitando a polaridade indicada.
- Não colocar os terminais das pilhas em curto-circuito.
- Não elimine as pilhas no fogo, estas podem explodir ou emitir substâncias nocivas.

“ As pilhas, acumuladores ou baterias não são resíduos domésticos como os outros. Contêm inúmeros e importantes contaminantes assim como substâncias perigosas ; por outro lado a sua reciclagem permite recuperar matérias primas podendo servir à fabricação de novos objectos sem recorrer a recursos naturais ! Por isso têm obrigatoriamente de serem eliminados seguindo um circuito de recolha e reciclagem específico para serem valorizados.”

- Os equipamentos eléctricos são objecto de recolha selectiva. Não deite fora equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com o lixo doméstico não seleccionado, mas faça a respectiva recolha selectiva.
- Este símbolo indica em todo o território da União Europeia que este produto não deve ser deitado no lixo nem misturado com o lixo doméstico; deve ser objecto de recolha selectiva.



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tensão nominal: - Entrada: 100 V - 240 V AC  
- Saída: 5V - 0.5 A DC
- Funciona: - Com 2 pilhas AAA e adaptador ou  
- Com 5 pilhas AAA
- Valores limites da temperatura: 0 – 40 °C
- Valores limites da humidade: 20 – 90 %
- Tolerância: - Termómetro: +/- 2 °C  
- Higrómetro: para um grau de humidade compreendido entre 40 e 80 %, a tolerância é de +/- 5 %. Fora desta zona, é de +/- 8 %.

## DESCRIÇÃO DO PRODUTO

- a. Monitor LCD
- b. Botão "Modo"
- c. Botão "Música"

- d. Botão "Vigília"
- e. Botões de regulação + e -
- f. Indicadores Bem-Estar: temperatura

- g. Indicadores Bem-Estar: grau de humidade
- h. Vigília



## DESCRIÇÃO DOS ÍCONES NO MONITOR LCD

i. Relógio  
j. Temperatura  
k. Grau de humidade

l. Música  
m. Vigília  
n. Temporizador vigília

o. Temporizador música  
p. Despertador  
q. Fases da Lua

## INSTRUÇÕES DE USO

### A. LIGAR / DESLIGAR O APARELHO

Instale 2 pilhas e ligue o adaptador, ou então instale 5 pilhas. O aparelho acende automaticamente. As funções seguintes surgem automaticamente no monitor LCD **(a)** e não precisam de regulação:

- temperatura **(j)**,
- grau de humidade **(k)**,
- fases da Lua **(q)**.

Basta fazer a regulação do monitor LCD **(a)**.

O aparelho desliga automaticamente se estiver desligado da corrente da rede ou sem pilhas.

### B. TEMPERATURA **(j)**

A temperatura **(j)** é indicada no monitor em graus centígrados. Para mudar a escala da temperatura para graus Fahrenheit, basta carregar no botão "Modo" **(b)**. Para regressar aos graus centígrados, basta carregar outra vez no botão.

### C. REGULAÇÃO DO RELÓGIO **(i)**

#### C1. Regulação da data

Carregue no botão do modo **(b)** durante 3 segundos: os algarismos da data que se pretende acertar começam a piscar. Comece por acertar o ano com os botões de acerto + e - **(e)**. Carregue no botão "Modo" **(b)** para confirmar o acerto.

Repita esta operação para o mês e, depois, para o dia.

#### C2. Acerto da hora

Depois de ter acertado a data, use os botões de acerto + e - **(e)** para seleccionar o modo de indicação das horas: 12 h (exemplo: 6.30 h tanto da manhã como da tarde) ou 24 h (exemplo: 06.30 h para a manhã e 18.30 h para a tarde). Carregue no botão "Modo" **(b)** para confirmar.

Acerte as horas e os minutos com os botões + e - **(e)** e, por fim, carregue no botão "Modo" **(b)** para confirmar.

Desta forma, fica feito o acerto da data e das horas.

### D. INDICAÇÃO DAS FASES DA LUA

A função «Fases da Lua» é configurada após o registo da data.

### E. FUNÇÃO MUSICAL

Carregue no botão "Música" **(c)** durante menos de 3 segundos. O ícone "Música" **(l)** surge no monitor LCD **(a)** e a música começa.

Para mudar de música, basta carregar outra vez no botão "Música" **(c)**, e seleccionar a música pretendida.

Para regular o volume do som, carregue nos botões + ou - **(e)**.

Para desligar a música, carregue novamente no botão "Música" **(c)** durante 3 segundos.

### F. FUNÇÃO VIGÍLIA **(h)**

#### F1. Ligar a vigília **(h)**

Para ligar a vigília **(h)** carregue no botão "Vigília" **(d)**. O símbolo "Vigília" **(m)** surge no ecrã LCD **(a)**.

A Estação Bem-Estar tem 7 cores disponíveis:

Azul - Amarelo - Violeta - Verde - Laranja - Vermelho - Rosa

#### F2. Vigília manual

Carregue no botão "Vigília" **(d)** para mudar de cor e escolher a cor desejada.

#### F3. Vigília táctil

Faça passar as cores até à cor que pretende, carregando ligeiramente com o dedo na parte de cima do aparelho.

#### F4. Vigília automática (dependendo da temperatura do quarto)

Para passar para vigília automática, carregue simultaneamente no botão "Vigília" **(d)** e no botão de regulação + **(e)**. Solte os botões; o ícone de vigília **(m)** pisca e a cor da vigília é indicada em função da temperatura do quarto:

Azul	Amarelo	Violeta	Verde	Laranja	Vermelho	Rosa
< 14 °C	14 - 16 °C	16 - 19 °C	19 - 21 °C	21 - 24 °C	24 - 27 °C	> 27 °C

Se carregar outra vez no botão "Vigília" **(d)** e no botão de regulação + **(e)** ao mesmo tempo, passa para modo manual e táctil. O ícone de vigília **(m)** deixa de piscar.

## F5. Desligar a vigília

Qualquer que seja o modo de utilização da vigília, para desligar essa função basta carregar no botão "Vigília" durante 3 segundos.

## G. FUNÇÃO TEMPORIZADOR (n) (o)

É possível programar a duração de utilização da vigília (h) e da música (l).

### G1. Programação da vigília (h)

Accione a função de vigília (h) (cf. F1).

Mantenha simultaneamente carregados o botão "Vigília" (d) e o botão "Modo" (b) durante 3 segundos. Surge o ícone do temporizador da vigília (n). Use os botões de regulação + e - (e) para escolher a duração de utilização pretendida (de 5 minutos até 1 hora). Carregue no botão "Modo" (b) para confirmar a sua escolha.

### G2. Apagar a lâmpada de vigília (h) em programação

Se pretender anular a programação da vigília (h), carregue simultaneamente no botão "Vigília" (d) e no botão "Regulação" - (e). O ícone do temporizador da vigília (n) desaparece.

Se quiser desligar totalmente a vigília (h) (tanto a programação como a vigília), carregue no botão "Vigília" (d) durante 3 segundos.

### G3. Programação da música (o)

Accione a função "Música" (n). Selecione a música (n) e regule o volume que pretende para a programação (cf. E).

Mantenha simultaneamente carregados o botão "Música" (c) e o botão "Modo" (b) durante 3 segundos. Surge o ícone do temporizador da música (o). Use os botões de regulação + e - (e) para escolher a duração de utilização pretendida (de 5 minutos até 1 hora). Carregue no botão "Modo" (b) para confirmar a sua escolha. A música começa imediatamente.

### G4. Desligar a música em programação (o)

Se quiser anular a programação da música (o) antes do início da música, carregue simultaneamente no botão "Música" (c) e no botão de regulação - (e). O ícone do temporizador de "Música" (o) desaparece.

Se quiser desligar totalmente a música (tanto a programação como a música), carregue no botão "Música" durante 3 segundos.

## H. FUNÇÃO DESPERTADOR (p)

### H1. Programação do despertador (p)

A programação do "Despertador" (p) tem de ser configurada no formato de 12 h ou de 24 h, segundo a opção escolhida quando foi feita a regulação do relógio (i). Carregue simultaneamente no botão "Modo" e no botão de regulação + (e). Surge o ícone do despertador (p). Carregue outra vez no botão "Modo" (b) durante 3 segundos. A indicação das horas pisca. Acerte-a com os botões de regulação + e - (e). Carregue no botão "Modo" (b) para confirmar a hora desejada. Proceda da mesma maneira para acertar os minutos. O despertador (p) está activo.

Para verificar a hora registada, carregue simultaneamente no botão "Modo" (b) e no botão de regulação + (e).

### H2. Desactivar o despertador (p)

Logo que o despertador (p) toque e se quiser que ele toque à mesma hora no dia seguinte, carregue num dos botões de regulação + ou - (e).

Para desactivar o despertador (p) antes de tocar, carregue simultaneamente nos botões de regulação + e - (e).

Se não fizer nada quando o despertador (p) tocar, o alarme tocará 1 minuto e depois pára durante 5 minutos. Essa acção repetir-se-á até o despertador (p) ser desactivado.

## I. INDICADORES DE BEM-ESTAR (f) (g)

Depois do aparelho ligado, os diodos luminosos acendem. Esses diodos referem-se à temperatura (i) e ao grau de humidade (g) do quarto.

### - 5 diodos acesos: o bebé está bem!

A temperatura (i) situa-se entre 17 e 19 °C.

O grau de humidade (k) situa-se entre 40 e 49,9 %

### - 3 diodos acesos: verificar a temperatura (i) e/ou a humidade (k)!

A temperatura (i) situa-se entre 15-16 ou 20-21 °C.

O grau de humidade (k) situa-se entre 30 e 39,9 % ou entre 50 e 59,9 %.

### - 1 diodo aceso: temperatura (i) e/ou humidade (k) críticas! É preciso actuar!

A temperatura (i) situa-se a menos de 15 °C ou a mais de 21 °C.

O grau de humidade (k) situa-se entre 0 e 29,9 % ou acima de 60 %.

Para desligar os indicadores (f) (g), carregue simultaneamente no botão "Vigília" (d) e no botão "Música" (c). Para os voltar a ligar, proceda da mesma forma.

## CONSERVAÇÃO

- Antes de limpar o aparelho, desligue sempre da tomada a ficha da Estação Bem-Estar.
- Limpe com um pano ou uma esponja suaves e ligeiramente humedecidos. Deixe secar naturalmente. Nunca mergulhe a Estação Bem-Estar em água ou noutro líquido.
- Nunca utilize decapante, solvente ou produto abrasivo para limpar, porque a Estação Bem-Estar seria riscada ou danificada.

# IMPORTANTE - DA CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE - DA LEGGERE ATTENTAMENTE

## AVVERTENZE

- È assolutamente necessario rispettare le seguenti precauzioni ogni volta che si utilizza un apparecchio elettrico.
- Prima del primo utilizzo, verificare che il voltaggio dell'apparecchio corrisponda a quello dell'impianto elettrico.
- Per evitare rischi di scossa elettrica: non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la presa in acqua o in qualsiasi altro tipo di liquido.
- Non usare mai l'apparecchio per scopi diversi da quello per il quale è stato progettato. Ogni altro utilizzo deve essere considerato come pericoloso e inappropriato.
- Per l'utilizzo con l'adattatore, se si constata che l'apparecchio, la presa o il cavo di alimentazione sono danneggiati, disconnettere immediatamente l'apparecchio e non usarlo più. La riparazione deve essere effettuata da una persona qualificata.
- La stazione benessere non comprende parti che possono essere riparate dall'utente. Non smontatela.
- L'uso di accessori non raccomandati dal produttore può provocare incidenti, scariche elettriche o lesioni.
- Non usare l'apparecchio nei seguenti luoghi: in bagno, vicino a lavandini, vasche da bagno o comunque dove sono possibili schizzi d'acqua, su superfici calde, in pieno sole, in prossimità di fiamme, al bordo di un tavolo o di un mobile.
- Disconnettere l'apparecchio prima di pulirlo, di riporlo o quando non lo si utilizza.
- Rimuovere la pila prima di riporre la stazione benessere per un lungo periodo.
- Depositare le pile nell'apposito contenitore.
- Sostituire e ricaricare tutte le pile contemporaneamente.
- Badate a non mischiare vari tipi di pile oppure pile nuove e pile già usate.
- Le pile non ricaricabili non vanno ricaricate. In caso contrario le pile potrebbero esplodere o perdere liquido.
- Le pile ricaricabili vanno ricaricate sotto la sorveglianza di un adulto.
- Non ricaricare una pila ricaricabile in un caricatore diverso.
- Le pile vanno inserite rispettando la polarità.
- I morsetti d'alimentazione non vanno messi in cortocircuito.
- Non gettare le pile nel fuoco: potrebbero scoppiare o sprigionare sostanze nocive.

"Pile, accumulatori o batterie non sono rifiuti domestici come gli altri perché contengono un elevato numero d'elementi inquinanti e materie pericolose. Pertanto, il loro riciclo permette di recuperare materie prime potenzialmente utili alla fabbricazione di nuovi oggetti senza ricorrere alle risorse naturali! Ragion per cui questi elementi vanno obbligatoriamente messi in discarica conformemente ad uno specifico circuito di raccolta e riciclo volto alla loro valorizzazione."

- Le attrezzature elettriche sono oggetto di raccolta differenziata. Non gettare i rifiuti elettrici ed elettronici insieme ai rifiuti domestici non smistati, ma procedere alla loro raccolta differenziata.
- Questo simbolo indica all'interno dell'Unione europea che il presente prodotto non deve essere gettato nella spazzatura o smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere oggetto di raccolta differenziata.



- Tipi di pile raccomandate: 5 pile AAA (non fornite).
- Conservare le pile fuori della portata dei bambini.
  - Sostituire le pile quando la stazione benessere cessa di funzionare in maniera soddisfacente.
  - Le pile scariche vanno rimosse dall'apposito vano della stazione benessere.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

- Tensione nominale: - Ingresso: 100 V - 240 V AC  
- Uscita: 5V - 0.5 A DC
- Funziona: - Con 2 pile AAA e adattatore, o in alternativa  
- Con 5 pile AAA
- Gamma di temperatura: 0 - 40 °C
- Gamma di umidità: 20 - 90 %
- Tolleranza: - Termometro: +/- 2 °C  
- Ilogometro: per un tasso di umidità compreso tra 40 e 80 %, la tolleranza è di +/- 5 %. Al di fuori di questa gamma, è di +/- 8 %.

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- a. Schermo LCD
- b. Tasto Mode
- c. Tasto Musica

- d. Tasto Lume
- e. Tasti di regolazione + e -
- f. Indicatori benessere: temperatura

- g. Indicatori benessere: tasso di umidità
- h. Sveglia

## DESCRIZIONE DELLE ICONE SULLO SCHERMO LCD

i. Orologio  
j. Temperatura  
k. Tasso di umidità

l. Musica  
m. Lume  
n. Timer lume

o. o. Timer musica  
p. Sveglia  
q. Fasi lunari

## ISTRUZIONI PER L'USO

### A. ACCENDERE/ SPEGNERE L'APPARECCHIO

Inserire 2 pile e collegare l'adattatore, oppure inserire 5 pile. L'apparecchio si accende automaticamente. Le seguenti funzioni appaiono automaticamente sullo schermo LCD **(a)** e non hanno bisogno di regolazione:

- la temperatura **(j)**,
- il tasso di umidità **(k)**,
- le fasi lunari **(q)**.

Non resta che procedere alle regolazioni dello schermo LCD **(a)**.

Se l'apparecchio è disconnesso dalla presa di corrente, o se è senza pile, si spegne automaticamente.

### B. TEMPERATURA **(j)**

La temperatura **(j)** è visualizzata per default sullo schermo in gradi Celsius. Per cambiare la visualizzazione della temperatura in gradi Fahrenheit, premere il tasto mode **(b)**. Premere nuovamente lo stesso tasto per tornare ai gradi Celsius.

### C. REGOLAZIONE DELL'OROLOGIO **(i)**

#### C1. Regolazione della data

Tenere premuto il tasto Mode **(b)** per 3 secondi: i numeri della data da regolare lampeggiano.

Iniziare con l'impostazione dell'anno mediante i tasti di regolazione + e - **(e)**. Premere il tasto Mode **(b)** per confermare.

Ripetere il procedimento per il mese, quindi per il giorno.

#### C2. Regolazione dell'ora

Una volta impostata la data, usare i tasti di regolazione + e - **(e)** per selezionare la modalità di visualizzazione dell'ora: 12h (per esempio: 6.30 per il mattino o per il pomeriggio) o 24h (per esempio: 06.30 per il mattino e 18h30 per il pomeriggio). Premere il tasto mode **(b)** per confermare.

Procedere all'impostazione dell'ora, poi dei minuti, usando i tasti di regolazione + e - **(e)** quindi premere mode **(b)** per confermare.

A questo punto la regolazione della data e dell'ora è confermata.

### D. VISUALIZZAZIONE DELLE FASI LUNARI

La funzione "Fasi lunari" è configurata una volta registrata la data.

### E. FUNZIONE MUSICALE

Premere il tasto musica **(c)** per meno di 3 secondi. Sullo schermo LCD **(a)** appare l'icona della musica **(l)** e la musica si attiva.

Per cambiare la musica, premere nuovamente il tasto musica **(c)** e scegliere la musica desiderata.

Per regolare il volume, usare i tasti di regolazione + o - **(e)**.

Per spegnere la musica, premere di nuovo il tasto musica **(c)** per 3 secondi.

### F. FUNZIONE LUME **(h)**

#### F1. Accendere il lume **(h)**

Per accendere il lume **(h)**, premere il tasto lume **(d)**. Sullo schermo LCD **(a)** appare l'icona del lume **(m)**.

7 sono i colori disponibili nella stazione benessere:

Blu - Giallo - Viola - Verde - Arancio - Rosso - Rosa

#### F2. Lume manuale

Premere il tasto lume **(d)** per cambiare il colore e scegliere il colore desiderato.

#### F3. Lume tattile

Fate scorrere i colori fino al colore desiderato con una semplice pressione delle dita nella parte superiore dell'apparecchio.

#### F4. Lume automatico (secondo la temperatura del locale)

Per passare alla modalità Lume automatico, premere contemporaneamente il tasto lume **(d)** e il tasto di regolazione + **(e)**. Rilasciare i tasti: l'icona del lume **(m)** lampeggia e il colore della luce cambia in funzione della temperatura della stanza:

Blu	Giallo	Viola	Verde	Arancio	Rosso	Rosa
< 14 °C	14 - 16 °C	16 - 19 °C	19 - 21 °C	21 - 24 °C	24 - 27 °C	> 27 °C

Se si premono di nuovo contemporaneamente il tasto lume **(d)** e il tasto di regolazione + **(e)**, si torna alla modalità manuale e tattile. L'icona del lume **(m)** non lampeggia più.

## F5. Spegner il lume

Indipendentemente dalla modalità di utilizzo del lume, tenere premuto per 3 secondi il tasto lume per disattivare questa funzione.

## G. FUNZIONE TIMER (n) (o)

È possibile programmare la durata di utilizzo del lume (**h**) e della musica (**l**).

### G1. Programmazione del lume (h)

Attivare la funzione lume (**h**) (cf. **F1**).

Tenere contemporaneamente premuti il tasto del lume (**d**) e il tasto mode (**b**) per 3 secondi. Appare così l'icona del timer del lume (**n**). Usare i tasti di regolazione + e - (**e**) per scegliere la durata di utilizzo desiderata (da 5 minuti a 1 ora). Premere il tasto mode (**b**) per confermare la scelta.

### G2. Annullare la programmazione del lume (h)

Se si desidera annullare la programmazione del lume (**h**), premere contemporaneamente il tasto lume (**d**) e il tasto di regolazione - (**e**).

L'icona del timer del lume (**n**) scompare.

Se si desidera spegnere completamente il lum (**h**) (la programmazione e il lume), tenere premuto il tasto lume (**d**) per 3 secondi.

### G3. Programmazione della musica (o)

Attivare la funzione musica (**n**). Scegliere la musica (**n**) e il volume desiderato per la programmazione (cf. **E**).

Tenere premuti contemporaneamente il tasto della musica (**c**) e il tasto mode (**b**) per 3 secondi. Appare così l'icona del timer della musica

(**o**). Usare i tasti di regolazione + e - (**e**) per scegliere la durata di utilizzo desiderata (da 5 minuti a 1 ora). Premere il tasto mode (**b**) per confermare la scelta. La musica si attiva subito.

### G4. Annullare la programmazione della musica (o)

Se si desidera annullare la programmazione della musica (**o**) prima che la musica inizi, premere contemporaneamente il tasto musica (**c**) e il tasto di regolazione - (**e**). L'icona del timer della musica (**o**) scompare.

Se si desidera spegnere completamente la musica (la programmazione e la musica), tenere premuto il tasto musica per 3 secondi.

## H. FUNZIONE SVEGLIA (p)

### H1. Programmare la sveglia (p)

La programmazione della sveglia (**p**) deve essere configurata, in formato 12h o 24h, a seconda dell'opzione scelta per la regolazione dell'orologio (**i**). Premere contemporaneamente il tasto mode e il tasto di regolazione + (**e**). Appare così l'icona della sveglia (**p**).

Premere nuovamente il tasto mode (**b**) per 3 secondi. L'ora inizia a lampeggiare. Impostarla mediante i tasti di regolazione + e - (**e**).

Premere il tasto mode (**b**) per confermare l'ora desiderata. Procedere alla stessa maniera per la regolazione dei minuti.

A questo punto la sveglia (**p**) è attivata.

Per verificare l'ora puntata, premere contemporaneamente il tasto mode (**b**) e il tasto di regolazione + (**e**).

### H2. Disattivare la sveglia (p)

Quando la sveglia (**p**) suona, se desiderate che la sveglia (**p**) suoni alla stessa ora anche il giorno successivo, premere uno dei tasti di regolazione, + o - (**e**).

Per disattivare la sveglia (**p**) prima che la suoneria si attivi, premere contemporaneamente i tasti di regolazione + e - (**e**).

Se non si tocca nessun tasto, all'ora in cui la sveglia (**p**), è puntata l'allarme suona per 1 minuto quindi resta in silenzio per 5 minuti. Questa azione si ripete fino a che la sveglia (**p**) non è disattivata.

## I. INDICATORI DI BENESSERE (f) (g)

Una volta attivati l'apparecchio, si accendono dei diodi luminosi. Tali diodi rappresentano la temperatura (**i**) e il tasso di umidità (**g**) della stanza:

### - 5 diodi accesi: il bebè sta bene!

La temperatura (**i**) è compresa tra i 17 e i 19 °C.

Il tasso di umidità (**k**) è compreso tra il 40 e il 49,9 %.

### - 3 diodi accesi: Temperatura (i) e/o umidità (k) da controllare!

La temperatura (**i**) è di 15-16 o 20-21 °C.

Il tasso di umidità (**k**) è compreso tra il 30 e il 39,9 % o tra il 50 e il 59,9 %.

### - 1 diodo acceso: Temperatura (i) e/o umidità (k) critica! Occorre prendere provvedimenti!

La temperatura (**i**) è inferiore a 15 °C o superiore a 21 °C.

Il tasso di umidità (**k**) è compreso tra lo 0 e il 29,9 % o è superiore al 60 %.

Per spegnere gli indicatori (**f**) (**g**), premere contemporaneamente il tasto lume (**d**) e il tasto musica (**c**). Per riaccenderli, procedere allo stesso modo.

## MANUTENZIONE

- Prima di pulire l'apparecchio, disconnetterlo sempre dalla presa elettrica.
- Pulire la stazione benessere mediante un panno o una spugna morbidi e leggermente umidi. Lasciare asciugare all'aria. Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Non usare mai sostanze corrosive, solventi o abrasive per la pulizia: si rischierebbe di danneggiare la stazione benessere.

# FIGYELEM - KERJÜK ORIZZE MEG EZT A HASZNALATI UTASITAST - FIGYELMESEN OLVASSA EL

## FIGYELMEZTETÉS

- Kérjük, elektromos készülékek használata esetén feltétlenül tartsa be az alábbi elővigyázatossági intézkedéseket.
- Az első használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék feszültsége megfelel-e a hálózati feszültségnek.
- Az áramütések elkerülése érdekében: soha ne merítse a készüléket, tápvezetéket vagy csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba.
- A készüléket mindig az eredeti rendeltetésének megfelelő célra használja. Minden egyéb használatot veszélyes és nem megfelelő használatnak kell tekinteni.
- Ha adapterrel használja és azt észleli, hogy az adapter, a csatlakozódugó vagy a tápvezeték megsérült, azonnal húzza ki a készüléket a konnektorból és ne használja tovább. A javítást szakembernek kell végeznie.
- A jó közérzet állomás nem tartalmaz a felhasználók által karbantartható alkatrészt. Ne szerelje szét a készüléket.
- A gyártó által nem javasolt alkatrészek használata üzemzavart, elektromos kislést vagy sérülést okozhat.
- Ne használja a készüléket: fürdőszobában, mosdókagyló mellett, zuhanytálcában vagy spricelől vízben, meleg felületen, erős napsütésben, nyílt láng közelében, asztal vagy pult szélén.
- Húzza ki a készüléket a konnektorból tisztítás és tárolás előtt, vagy amikor nem használja.

Ajánlott elem : 5 db AAA típusú elem (nem tartozék).

- Gyermekektől elzárva tárolja az elemeket !
- Akkor cseréljen elemet, amikor a készülék már nem működik jól.
- A kimerült elemeket távolítsa el a készülékből!

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, mielőtt elcsomagolja, vegye ki az elemeket! - Az elemeket a kijelölt gyűjtőbe dobja ki!
- Egyszerre cserélje vagy töltsze az elemeket!
- Ne használjon eltérő típusú vagy használt és új elemeket egyidőben !
- A nem újratölthető elemeket ne próbálja meg feltölteni, mert az elemek felrobbanhatnak vagy folyhatnak.
- Az újratölthető elemek feltöltése csak felnőtt őrzete mellett történjen !
- Ne használjon a feltöltendő elemtől eltérő elemfeltöltő készüléket !
- A pólusok jelzésére ügyelve helyezze az elemeket az elemfeltöltő készülékbe !
- A töltőállomás ne legyen rövidzárlatos !
- Ne dobja a használt elemeket tűzbe, mert felrobbanhatnak, illetve mérgező anyagokat bocsáthatnak ki !

« Az elemek, az akkumulátorok nem tartoznak a szokásos háztartási hulladékok körébe, mivel sok szennyező vagy veszélyes alkotóelemet tartalmaznak. Újrahasznosításuk során olyan alapanyagok nyerhetők, amelyekből újabb tárgyak készülnek anélkül, hogy a természetes forrásokhoz kellene nyúlni! Az újrahasznosítás és értéketermés érdekében kötelező ezeket elkülönített rendszeren belül leselejtezni. »

- Az elektromos készülékek hulladékát szelektív módon kell gyűjteni. Az elektromos és elektronikus hulladékokat ne a háztartási hulladékok közé tegye, hanem gyűjtse őket szelektív módon.



- Ez a szimbólum az Európai Unióban azt jelenti, hogy a terméket nem szabad hulladékgyűjtőbe, vagy a háztartási hulladékhoz tenni, hanem szelektív hulladékgyűjtés során kell megsemmisíteni.

## MŰSZAKI JELLEMZŐK

- Feszültség: - Bemenő: 100 V - 240 V AC  
- Kilép: 5V - 0.5 A DC
- Működése: - Vagy 2 db AAA elemmel és adapterrel  
- Vagy 5 db AAAA elemmel
- Hőmérséklettartomány: 0 - 40 °C
- Nedvességtartomány: 20 - 90 %
- Tűréshatár: - Hőmérő: +/- 2 °C  
- Páratartalom: 40 és 80 % közötti páratartalomnál a tűréshatár +/- 5 %. Ezen a tartományon kívül +/- 8 %.

## A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- a. LCD kijelző
- b. Üzem mód gomb
- c. Zene gomb
- d. Éjjeli lámpa gomb
- e. + és - beállító gombok
- f. Jó közérzet kijelzők: hőmérséklet
- g. Jó közérzet kijelzők: páratartalom-mérő
- h. Éjjeli lámpa

# AZ LCD KIJELEZŐN LÉVŐ IKONOK

i. Óra  
j. Hőmérséklet  
k. Páratartalom

l. Zene  
m. Éjjeli lámpa  
n. Éjjeli lámpa időzítés

o. Zene időzítés  
p. Ébresztőóra  
q. Holdfázisok

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

### A. A KÉSZÜLÉK BE/KIKAPCSOLÁSA

Helyezzen be 2 elemet és dugja be a konnektorba az adaptert, vagy tegyen bele 5 elemet. A készülék automatikusan bekapcsolódik. A következő funkciók jelennek meg a automatikusan az LCD kijelzőn **(a)**, beállítást nem igényelnek:

- a hőmérséklet **(j)**
- a páratartalom **(k)**
- a holdfázisok **(q)**

Csak az LCD kijelzőt kell beállítani **(a)**.

Ha a készüléket kihúzzák a konnektorból vagy nincs benne elem, automatikusan kikapcsolódik.

### B. HŐMÉRSÉKLET (j)

A hőmérséklet **(j)** a kijelzőn alapbeállítás szerint Celsius fokban jelenik meg. Ha a kijelzőn Fahrenheit fokban szeretné a hőmérséklet értékét megjeleníteni, nyomja meg a mode **(b)** gombot. Nyomja meg ismét a Celsius fokhoz való visszatéréshez.

### C. AZ ÓTA BEÁLLÍTÁSA (i)

#### C1. A dátum beállítása

Nyomja le a Mode gombot **(b)** 3 másodpercig: a beállítani kívánt dátum számai villognak.

Állítsa be először az évet a + és – **(e)** beállító gombokkal. Nyomja meg a Mode **(b)** gombot a beállítás megerősítéséhez.

Ismétlje ezt a műveletet a hónap, majd a nap beállításához.

#### C2. Az óra beállítása

A dátum beállítása után használja a + és – **(e)** gombokat az óra kijelzési módjának megválasztásához: 12 óra (például: reggel vagy délután 6.30) vagy 24 óra(például: 06.30 reggel és 18h30 délután). Nyomja meg a mód gombot **(b)** a megerősítéshez.

Először állítsa be az órákat, majd a perceket a + és – **(e)** beállító gombokkal, majd nyomja meg a mód **(b)** gombot a megerősítéshez.

A dátum és az idő beállítása megtörtént.

### D. A HOLDFÁZISOK KIJELEZÉSE

A „holdfázisok” funkció beállítását a dátum rögzítése után kell elvégezni.

### E. ZENÉLŐ FUNKCIÓ

Nyomja meg a zene gombot **(c)** 3 másodpercnél rövidebb ideig. A zene ikon **(l)** megjelenik az LCD kijelzőn **(a)** és a készülék zenéni kezd.

A zene módosításához nyomja meg ismét a zene gombot **(c)** és válassza ki a kívánt zenét.

A hangerő beállításához nyomja meg a + vagy – **(e)** beállító gombokat.

A zene kikapcsolásához nyomja meg ismét a zene gombot, **(c)** 3 másodpercig.

### F. ÉJJELI LÁMPA FUNKCIÓ (h)

#### F1. Az éjjeli lámpa bekapcsolása (h)

Az éjjeli lámpa **(h)** bekapcsolásához nyomja meg az éjjeli lámpa gombot **(d)**. Az éjjeli lámpa ikon **(m)** megjelenik az LCD kijelzőn **(a)**. 7 szín áll rendelkezésre a készüléken:

Kék - Sárga - Lila - Zöld - Narancs - Piros - Rózsaszín

#### F2. Kézi éjjeli lámpa

Nyomja meg az éjjeli lámpa **(d)** gombot a szín megváltoztatásához és válassza ki a kívánt színt.

#### F3. Érintős éjjeli lámpa

Futtassa a színeket a kívánt szín megjelenéséig ujjával enyhe nyomást gyakorolva a készülék felső részére.

#### F4. Automatikus éjjeli lámpa (a helyiség hőmérsékletétől függően)

Az automatikus éjjeli lámpára való áttálláshoz nyomja meg egyszerre az éjjeli lámpa gombját **(d)** és a + **(e)** beállító gombot. Engedje fel a gombokat, ekkor az éjjeli lámpa ikonja **(m)** villog, az éjjeli lámpa színe pedig a helyiség hőmérsékletétől függően világít:

Kék	Sárga	Lila	Zöld	Narancs	Piros	Rózsaszín
< 14 °C	14 - 16 °C	16 - 19 °C	19 - 21 °C	21 - 24 °C	24 - 27 °C	> 27 °C

Ha ismét megnyomja az éjjeli lámpa gombot **(d)** és a beállító gombot + **(e)** egyszerre, visszatér manuális és érintő módba. Az éjjeli lámpa ikon **(m)** villogása megszűnik.

## F5. Az éjjeli lámpa kikapcsolása (h)

Bármelyik módban használja az éjjeli lámpát, nyomja meg 3 másodpercig az éjjeli lámpa gombját a funkció kikapcsolásához.

## G. IDŐZÍTÉS FUNKCIÓ (n) (o)

Beprogramozhatja az éjjeli lámpa (h) és a zene működésének időpontját (l).

### G1. Az éjjeli lámpa programozása (h)

Kapcsolja be az éjjeli lámpa funkciót (h) (cf. D1).

Tartsa egyszerre lenyomva az éjjeli lámpa gombját (d) és a mód gombot (b) 3 másodpercig. Az éjjeli lámpa időzítés ikonja (n) megjelenik. Használja a + és - (e) beállító gombokat a kívánt időtartam kiválasztásához (5 perctől 1 óráig). Nyomja meg a mód (b) gombot a választás megerősítéséhez.

### G2. Az éjjeli lámpa (h) programozásának törlése

Ha szeretné törölni az éjjeli lámpa (h) programozását, nyomja meg az éjjeli lámpa gombot (d) és a - (e) beállító gombot egyszerre. Az éjjeli lámpa időzítés ikonja (n) eltűnik a kijelzőről.

Ha szeretné teljesen kikapcsolni az éjjeli lámpát (h) (a programozást és az éjjeli lámpát), nyomja meg az éjjeli lámpa gombját (d) 3 másodpercig.

### G3. Zene programozása (o)

Kapcsolja be a zene funkciót (n). Válassza ki a kívánt zenét (n) és hangerőt a programozáshoz (cf. C1).

Tartsa egyszerre lenyomva a zene gombot (c) és a mód gombot (b) 3 másodpercig. A zene időzítésének ikonja (o) megjelenik. A + és - (e) beállító gombokkal válassza ki a kívánt használati időtartamot (5 perctől 1 óráig). Nyomja meg a mód (b) gombot a választás megerősítéséhez. A zene (l) azonnal elkezdődik.

### G4. A zene programozásának törlése (o)

Ha szeretné a zene programozását törölni (o) a zene lejátszása előtt (l), nyomja meg a zene gombot (c) és a - (e) beállítás gombot egyszerre. A zene időzítésének ikonja (o) eltűnik a kijelzőről.

Ha szeretné teljesen kikapcsolni a zenét (l) (a programozást és a zenét), nyomja meg a zene gombot 3 másodpercig.

## H. ÉBRESZTŐ FUNKCIÓ (p)

### H1. Programmer le réveil (p)

Az ébresztő programozását (p) be kell állítani vagy 12 órás vagy 24 órás formátumra, az óra (i) beállításakor kiválasztott opció szerint.

Nyomja meg egyszerre a mód gombot és a + (e) beállító gombot. Az ébresztőóra ikonja (p) megjelenik.

Nyomja meg ismét a mód gombot (b) 3 másodpercig. Az óra ekkor villogni kezd. Állítsa be az időt a + és - (e) beállító gombok segítségével.

Nyomja meg a mód gombot (b) a kívánt óra megerősítéséhez. Ugyanezt az eljárást kövesse a percek beállításánál is.

Az ébresztőóra (p) bekapcsolódott.

A beállított idő ellenőrzéséhez nyomja meg a mód gombot (b) és a + (e) beállító gombot egyszerre.

### H2. Az ébresztés kikapcsolása (p)

Amikor az ébresztőóra (p) csörög, és azt szeretné, hogy az ébresztő (p) ugyanabban az időpontban csörögjön másnap is, nyomja meg a beállító gombok egyikét, a + vagy - (e) gombot.

Ha ki szeretné kapcsolni az ébresztőt (p), mielőtt csörög, nyomja meg egyszerre a + és - (e) állító gombokat.

Ha az ébresztő (p) csöngésekor, semmit nem tesz, az ébresztő 1 percen át csörög, majd 5 percig leáll. Ezt ismétli mindaddig, amíg ki nem kapcsolja az ébresztőt (p).

## I. JÓ KÖZÉRTET KIJELZŐ (f) (g)

Miután a készüléket bekapcsolja, fénydiódák kezdenek világítani. Ezek a diódák a helyiség hőmérsékletére (j) és páratartalmára (g) vonatkoznak:

- **5 világító dióda: A baba jól érzi magát!**

A hőmérséklet (j) 17 és 19 °C között van.

A páratartalom (k) 40 és 49.9 % között van.

- **3 világító dióda: A hőmérsékletre (j) és/vagy páratartalomra (k) oda kell figyelni!**

A hőmérséklet (j) 15-16 °C és 20-21 °C között van.

A páratartalom (k) 30 -39.9 % és 50 -59.9 % között van.

- **1 dióda világít: A hőmérséklet (j) és/vagy páratartalom (k) kritikus! Beavatkozást igényel!**

A hőmérséklet (j) 15 °C alatt és 21 °C fölött van.

A páratartalom (k) 0 -29.9 % és 60 % fölött van.

A jelzők (f) (g), kikapcsolásához nyomja le egyszerre az éjjeli lámpa (d) és a zene (c) gombját. A visszakapcsoláshoz ugyanígy járjon el.

## KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt húzza ki a konnektorból a jó közérzet állomást.

- Tisztítsa meg egy puha, enyhén nedves rongy vagy szivacs segítségével. Hagyja magától megszáradni. Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

- Soha ne használjon festékelválót, oldószert vagy súrolószert a tisztításhoz: ezek károsíthatják a jó közérzet állomást.





Děkujeme, že jste se rozhodli pro zakoupení stanice Komfort od společnosti BABYMOOV

# DŮLEŽITÉ - POZORNĚ SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ A USCHOVEJTE SI JEJ PRO DALŠÍ POTŘEBU

## DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Při každém používání elektrického přístroje dodržujte následující bezpečnostní předpisy.
- Před prvním použitím přístroje zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá napětí ve vaší elektrické síti.
- Abyste zabránili ráně elektrickým proudem: výrobek, šňůru napájení a zástrčku zásadně neponořujte do vody či jakékoliv jiné kapaliny.
- Přístroj zásadně nepoužívejte k jinému účelu, než ke kterému je určen. Používání přístroje za jakýmkoliv jiným účelem je považováno za nebezpečné a nevhodné.
- Pokud zjistíte v případě používání adaptéru poškození přístroje, zástrčky nebo šňůry napájení, přístroj ihned odpojte ze sítě a nepoužívejte jej. Opravu musí provádět pracovník s příslušnou odbornou kvalifikací.
- Tento přístroj neobsahuje žádné komponenty, které by mohly být použity jako náhradní díly. Přístroj nedemontujte.
- Používání příslušenství nebo dodatečné výbavy nedoporučené výrobcem může mít za důsledek závadu, elektrický výboj nebo zranění.
- Přístroj nepoužívejte: v koupelně, v blízkosti dřezu, výlevky nebo stříkací vody, na horké ploše, na přímém slunci, v blízkosti otevřeného plamene, na krajistolu nebo pultu.
- Před čištěním, uložení nebo pokud přístroj nepoužíváte, odpojte šňůru ze zásuvky.

- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie.
  - Použité baterie vyhazujte do kontejneru vyhrazenému k jejich sběru
  - Vyměňujte vždy všechny baterie najednou.
  - Nemíchejte různé typy baterií ani nové a staré baterie.
  - Nezkoušejte nabíjet baterie, které k tomu nejsou určeny. Mohlo by dojít k jejich výbuchu či úniku obsahu.
  - Baterie k tomu určené nabíjejte vždy za přítomnosti dospělé osoby.
  - Nenabíjejte baterie v přístroji, který k tomu není určen.
  - Dbejte, aby byly baterie vložené do přístroje v správném směru polarity.
  - Nezapojujte do zásuvek, ve kterých došlo ke zkratce.
  - Nevhazujte použité baterie do ohně, mohlo by dojít k jejich roztržení a k úniku škodlivých látek.
- «Baterie a akumulátory nejsou běžným domácím odpadem. Obsahují značné množství škodlivých a nebezpečných látek. Jejich recyklace umožní získání prvotních surovin, které mohou dále sloužit k výrobě, což napomáhá k zachování přírodních zdrojů! Proto musí být tento odpad odevzdán ve sběrně, která zabezpečuje tohoto typu odpadu.»

- Elektrické a elektronické přístroje je třeba odkládat do speciálních odpadových nádob na tříděný odpad. Elektrické a elektronické přístroje ani jejich komponenty nevyhazuje do smíšeného komunálního odpadu, ale do speciálních nádob na tříděný odpad.



- Tento symbol označuje je celé Evropské unii, že daný výrobek nelze vyhodit do popelnice nebo do smíšeného komunálního odpadu, ale do speciální nádoby na tříděný odpad.

- Doporučený typ baterií: 5 baterií AAA (nejsou součástí výrobku).
- Baterie skladujte mimo dosah dětí.
  - Baterie vyměňte v okamžiku, kdy jsou funkce přístroje nedostatečně plněny.
  - Použité baterie vyjměte z přístroje.

## TECHNICKÉ PARAMETRY

- Nominální napětí: - Vstup: 100 V - 240 V AC  
- Výstup: 5V - 0.5 A DC
- Funguje: - Bud' se 2 bateriemi AAA a s adaptérem  
- Nebo s 5 bateriemi AAA
- Teplotní pásmo: 0 – 40 °C

- Pásmo vlhkosti: 20 – 90 %
- Tolerance: - Teploměr: +/- 2 °C  
- Vlhkoměr: pro vlhkost 40 až 80 % je tolerance +/- 5 %.  
Mimo toto pásmo je tolerance +/- 8 %.

## POPIS VÝROBKU

- a. LCD displej
- b. Tlačítko Mode
- c. Tlačítko Hudba

- d. Tlačítko Noční lampička
- e. Tlačítko nastavení + a –
- f. Ukazatele komfortu: teplota

- g. Ukazatele komfortu: vlhkost
- h. Noční lampička

## POPIS IKONEK NA LCD DISPLEJI

i. Hodiny  
j. Teplota  
k. Vlhkost

l. Hudba  
m. Noční lampička  
n. Časování noční lampičky

o. Časování hudby  
p. Budík  
q. Fáze Měsíce

## NÁVOD K POUŽITÍ

### A. ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ PŘÍSTROJE

Vložte 2 baterie a zapněte adaptér, nebo vložte 5 baterií. Přístroj se automaticky zapne. Na LCD displeji **(a)** se zobrazí následující funkce, které nevyžadují nastavení:

- teplota **(j)**
- vlhkost **(k)**
- fáze Měsíce **(q)**

Nyní je třeba nastavit LCD displej **(a)**.

Je-li přístroj odpojený z elektrické zásuvky nebo bez baterií, automaticky se vypne.

### B. TEPLOTA **(j)**

Teplota **(j)**, která se automaticky zobrazuje na displeji, je udávána ve stupních Celsia. Pro změnu na stupně Fahrenheita stiskněte tlačítko Mode **(b)**. Pro návrat na stupně Celsia stiskněte znovu tlačítko Mode.

### C. NASTAVENÍ HODIN **(i)**

#### C1. Nastavení data

Stiskněte po dobu 3 sekund tlačítko Mode **(b)**; číslice nastavení data blikají.

Nejprve nastavte rok pomocí tlačítek nastavení + a **(e)**. Stiskněte tlačítko Mode **(b)** pro potvrzení nastavení.

Postup zopakujte pro nastavení měsíce a dne.

#### C2. Nastavení času

Po nastavení data použijte tlačítka nastavení + a – **(e)** pro výběr režimu zobrazování času: 12hodinový režim (příklad: 6,30 hod ráno nebo odpoledne) nebo 24hodinový režim (například: 06,30 hod ráno a 18,30 hod odpoledne). Stiskněte tlačítko Mode **(b)** pro potvrzení.

Nejprve nastavte hodinu a potom minuty pomocí tlačítek nastavení + a – **(e)** a stiskněte tlačítko Mode **(b)** pro potvrzení.

Nastavení data a času je provedeno.

### D. ZOBRAZOVÁNÍ FÁZÍ MĚSÍCE

Funkce „Fáze Měsíce“ se nakonfiguruje po uložení data do paměti.

### E. HUDEBNÍ FUNKCE

Stiskněte tlačítko Hudba **(c)** po dobu méně než 3 sekundy. Ikona Hudba **(l)** se zobrazí na LCD displeji **(a)** a spustí se přehrávání hudební skladby.

Pro změnu skladby stiskněte znovu tlačítko Hudba **(c)** a vyberte požadovanou skladbu.

Pro nastavení hlasitosti stiskněte tlačítko nastavení + nebo – **(e)**.

Pro vypnutí hudby stiskněte znovu tlačítko Hudba **(c)** po dobu 3 sekund.

### F. FUNKCE NOČNÍ LAMPIČKA **(h)**

#### F1. Zapnutí noční lampičky **(h)**

Pro zapnutí noční lampičky **(h)** stiskněte tlačítko Noční lampička **(d)**. Ikona Noční lampička **(l)** se zobrazí na LCD displeji LCD **(a)**.

7 barev, které jsou k dispozici na stanici Komfort:

modrá - žlutá - fialová - zelená - oranžová - červená - růžová

#### F2. Ručně ovládaná noční lampička

Stiskněte tlačítko Noční lampička **(d)** pro změnu barvy a výběr požadované barvy.

#### F3. Dotyková noční lampička

Procházejte barvy až na požadovanou barvu tak, že prstem lehce tisknete horní část přístroje.

#### F4. Automatická noční lampička (v závislosti na teplotě v místnosti)

Pro přepnutí noční lampičky na automatický režim stiskněte současně tlačítko Noční lampička **(d)** a tlačítko nastavení + **(e)**. Uvolněte stisk tlačítek, ikona Noční lampička **(m)** bliká a zobrazí se barva noční lampičky v závislosti na teplotě v místnosti:

Modrá	Žlutá	Fialová	Zelená	Oranžová	Červená	Růžová
< 14 °C	14 - 16 °C	16 - 19 °C	19 - 21 °C	21 - 24 °C	24 - 27 °C	> 27 °C

Dalším současným stisknutím tlačítka Noční lampička **(d)** a tlačítka + **(e)** přepnete na manuální a dotykový režim. Ikona Noční lampička **(m)** přestane blikat.

## F5. Vypnutí noční lampičky (h)

Nezávisle na provozním režimu noční lampičky stiskněte po dobu 3 sekund tlačítko Noční lampička pro vypnutí této funkce.

## G. FUNKCE ČASOVÁNÍ (n) (o)

Můžete naprogramovat provozní dobu noční lampičky (h) a hudby (l).

### G1. Programování noční lampičky (h)

Zapněte funkci Noční lampička (h) (cf. D1).

Stiskněte současně po dobu 3 minut tlačítko Noční lampička (d) a tlačítko Mode (b). Zobrazí se ikona Časování noční lampičky (n). Pomocí tlačítka nastavení + a – (e) vyberte požadovanou dobu provozu (5 minut až 1 hodina). Stiskněte tlačítko Mode (b) pro potvrzení výběru.

### G2. Vypnutí programování noční lampičky (h)

Pokud chcete zrušit programování noční lampičky (h), stiskněte současně tlačítko Noční lampička (d) a tlačítko nastavení – (e). Ikona Časování noční lampičky (n) zmizí.

Pokud chcete noční lampičku (h) úplně vypnout (programování a funkci noční lampičky), stiskněte tlačítko Noční lampička (d) po dobu 3 sekund.

### G3. Programování hudby (o)

Zapněte funkci Hudba (n). Vyberte požadovanou skladbu (n) a hlasitost pro programování (cf. C1).

Stiskněte současně po dobu 3 minut tlačítko Hudba (c) a tlačítko Mode (b). Zobrazí se ikona Časování hudby (o). Pomocí tlačítka nastavení + a – (e) vyberte požadovanou dobu provozu (5 minut až 1 hodina). Stiskněte tlačítko Mode (b) pro potvrzení výběru. Hudba (l) se ihned spustí.

### G4. Vypnutí programování hudby (o)

Pokud chcete zrušit programování hudby (o) před spuštěním přehrávání skladby (l), stiskněte současně tlačítko Hudba (c) a tlačítko nastavení – (e). Ikona Časování hudby (o) zmizí.

Pokud chcete hudbu (l) úplně vypnout (programování a funkci Hudba), stiskněte tlačítko Hudba po dobu 3 sekund.

## H. FUNKCE BUZENÍ (p)

### H1. Programování buzení (p)

Programování buzení (p) musí být nakonfigurováno buď ve 12hodinovém nebo 24hodinovém formátu v závislosti na možnosti zvolené při nastavení času (i).

Stiskněte současně tlačítko Mode a tlačítko nastavení + (e). Ikona Budík (p) zmizí.

Stiskněte znovu tlačítko Mod (b) po dobu 3 sekund. Hodina se rozblíká. Nastavte hodinu buzení pomocí tlačítek nastavení + a – (e). Stiskněte tlačítko Mode (b) pro potvrzení požadované hodiny buzení. Stejným způsobem nastavte i minuty.

Funkce buzení (p) je nyní aktivní.

Pro kontrolu času buzení uloženého v paměti přístroje stiskněte současně tlačítko Mode (b) a tlačítko nastavení + (e).

### H2. Vypnutí funkce buzení (p)

Jakmile alarm buzení (p) vyzvání a pokud chcete, aby budík (p) zvonil zítra ve stejnou dobu, stiskněte tlačítko nastavení + nebo – (e).

Pro vypnutí funkce buzení (p) před spuštěním vyzvánění stiskněte současně tlačítko nastavení + a – (e).

Pokud během vyzvánění budíku (p) neprovedete žádnou manipulaci, alarm bude vyzvánět po dobu 1 minuty a potom se na 5 minut vypne. Tato akce se bude opakovat, dokud funkci buzení (p) nevypnete.

## I. UKAZATELE KOMFORTU (f) (g)

Po zapnutí přístroje se rozsvítí světelné diody. Tyto diody udávají současně teplotu (j) a vlhkost (g) v místnosti:

### - 5 rozsvícených diod: Dítě se cítí dobře!

Teplota v místnosti (j) je 17 až 19 °C.

Vlhkost v místnosti (k) je 40 až 49,9 %.

### - 3 rozsvícené diody: Je nutno zkontrolovat teplotu (j) a/nebo vlhkost(k)!

Teplota v místnosti (j) je v pásmu 15-16 až 20-21 °C.

Vlhkost v místnosti (k) je v pásmu 30-39,9 % až 50-59,9 %.

### - 1 rozsvícená dioda: Kritická hodnota teploty (j) a/nebo vlhkosti (k) v místnosti! Je třeba zasáhnout!

Teplota v místnosti (j) je nižší než 15 °C nebo vyšší než 21 °C.

Vlhkost v místnosti (k) je 0 až 29,9 % nebo vyšší než 60 %.

Pro vypnutí ukazatelů (f) (g) stiskněte současně tlačítko Noční lampička (d) a tlačítko Hudba (c). Pro zapnutí ukazatelů postupujte stejným způsobem.

## ÚDRŽBA

- Před čištěním stanicí Komfort vypněte.

- Přístroj čistěte lehce navlhčeným jemným hadříkem nebo vlhkou houbičkou. Vyčištěný přístroj nechejte uschnout na vzduchu. Přístroj zásadně neponořujte do vody ani do žádné jiné kapaliny.

- Pro čištění přístroje zásadně nepoužívejte mýdla, rozpouštědla nebo abrazivní čistidla: v opačném případě hrozí nebezpečí poškození přístroje.

# ΠΡΟΣΟΧΗ ! ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ – ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Φροντίστε να λαμβάνετε υπόψη τις παρακάτω προφυλάξεις κάθε φορά που χρησιμοποιείτε μία ηλεκτρική συσκευή.
- Πριν από την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η τάση της συσκευής είναι συμβατή με εκείνη του δικτύου ηλεκτροδότησης.
- Για την αποφυγή του κινδύνου ηλεκτροπληξίας: Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή και το καλώδιο ή την πρίζα της σε νερό και σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή για άλλο σκοπό πέρα από αυτόν για τον οποίο προορίζεται. Οποιαδήποτε άλλη χρήση της θεωρείται επικίνδυνη και ακατάλληλη.
- Εάν πρέπει να χρησιμοποιήσετε έναν προσαρμογέα και διαπιστώσετε ότι η συσκευή, η πρίζα ή το καλώδιο τροφοδοσίας έχουν φθορές, απουσιάζετε αμέσως τη συσκευή και μην τη χρησιμοποιήσετε ξανά. Η επισκευή πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξειδικευμένο άτομο.
- Η συσκευή φροντίδας βρέφους δεν περιλαμβάνει κανένα εργαλείο συντήρησης που να απευθύνεται στους χρήστες της. Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή.
- Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συστήνονται από τον κατασκευαστή ενδέχεται να προκαλέσει εμπλοκή, ηλεκτρική εκκένωση ή τραυματισμό. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή: Μέσα στο μπάνιο, κοντά στο νιπτήρα, τη βάση της ντουζίερας και τις βρύσες. Μην αφήνετε τη συσκευή επάνω σε ζεστή επιφάνεια ή εκτεθειμένη στον ήλιο, κοντά σε φλόγα, στην άκρη ενός τραπεζιού ή ενός πάγκου.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή πριν τον καθαρισμό ή τη αποθήκευση και εφόσον δεν πρόκειται να την χρησιμοποιήσετε ξανά.

- Τύπος συνιστούμενων μπαταριών: 5 μπαταρίες AAA (δεν προμηθεύονται).
- Να διατηρούνται οι μπαταρίες μακριά από τα παιδιά.
- Να αντικαθίστανται οι μπαταρίες όταν ο σταθμός bien-être παύει να λειτουργεί με ικανοποιητικό τρόπο.
- Οι φθαρμένες μπαταρίες πρέπει να αποσύρονται από το κιβώτιο του σταθμού bien être

- Να αποσύρετε τις μπαταρίες πριν να τακτοποιήσετε τον σταθμό bien être σας για μακρά περίοδο.
- Να ρίχνετε τις μπαταρίες στο προβλεπόμενο προς διάθεση δοχείο.
- Να αντικαταστήσετε και να φορτώσετε όλες τις μπαταρίες ταυτόχρονα.
- Δεν πρέπει να αναμειγνύονται διαφορετικού τύπου μπαταριών ή καινούργιες και φθαρμένες μπαταρίες.
- Οι μη φορτωσιμες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτώνονται. Σε αντίθετη περίπτωση θα μπορούσαν να εκραγούν ή να χυθούν.
- Οι φορτωσιμες μπαταρίες πρέπει να φορτώνονται υπό την επίβλεψη ενός ανήλικου ατόμου.
- Να μη φορτωθεί φορτώσιμη μπαταρία με διαφορετικό φορτωτή.
- Οι μπαταρίες πρέπει να εισάγονται με την σωστή πολικότητα.
- Οι πόλοι τροφοδότησης δεν πρέπει να βραχυκυκλωθούν
- Να μη ρίχνετε τις μπαταρίες στην φωτιά διότι θα μπορούσαν να σκάσουν ή να εκπέμψουν επιβλαβείς ουσίες.
- « Οι μπαταρίες ή συσσωρευτές δεν είναι οικιακά απορρίμματα όπως τα άλλα. Περιέχουν σημαντικό αριθμό ρυπαντών και επικινδύνων ουσιών. Κατά τα άλλα η ανακύκλωσή τους επιτρέπει να ανακτούνται ορισμένες πρώτες ύλες που θα χρησιμοποιούνται για την κατεργασία καινούργιων αντικειμένων χωρίς χρήση των φυσικών πόρων. Για αυτόν τον λόγο πρέπει να βάλονται στα απορρίμματα ακολουθώντας κύκλο ειδικής συλλογής και ανακύκλωσης προκειμένου να αξιοποιούνται. »

- Τα ηλεκτρικά μέρη της συσκευής είναι ανακυκλώσιμα. Μην πετάτε τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά της μέρη μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Φροντίστε να τα παραδώσετε στα κατάλληλα σημεία ανακύκλωσης.
- Το σύμβολο αυτό επισμαίνει ότι στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης το συγκεκριμένο προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακό απόρριμμα αλλά να παραδίδεται στα κατάλληλα σημεία ανακύκλωσης.



## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Ονομαστική τάση :- Είσοδος: 100 V-240 V  
εναλλασσόμενου ρεύματος.  
- Εξόδος: 0,5A.
- Λειτουργεί :- Είτε με 2 μπαταρίες AAA και προσαρμογέα  
- Είτε με 5 μπαταρίες AAA
- Διακύμανση θερμοκρασίας: 0 – 40 °C
- Διακύμανση υγρασίας: 20 – 90 %
- Ανοχή :- Θερμόμετρο: +/- 2 °C  
- Υγρόμετρο: Εάν το επίπεδο υγρασίας κυμαίνεται μεταξύ 40 και 80 %, η ανοχή είναι της τάξης του +/- 5 %. Εκτός του παραπάνω εύρους, η ανοχή είναι της τάξης του +/- 8 %.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

- |                                 |  |   |
|---------------------------------|--|---|
| a. Οθόνη LCD                    | e. Πλήκτρα ρύθμισης + και -                      | g. Ενδείξεις συνθηκών περιβάλλοντος: Επίπεδο υγρασίας |
| b. Πλήκτρο επιλογής λειτουργίας | f. Ενδείξεις συνθηκών περιβάλλοντος: Θερμοκρασία | h. Φωτισμός νύχτας                                    |
| c. Πλήκτρο μουσικής             |  |   |
| d. Πλήκτρο φωτισμού νύχτας      |  |   |

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΙΚΟΝΙΔΙΩΝ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ LCD

- |                     |                               |                        |
|---------------------|-------------------------------|------------------------|
| i. Ρολόι            | l. Μουσική                    | o. Χρονόμετρο μουσικής |
| j. Θερμοκρασία      | m. Φωτισμός νύχτας            | p. Ξυπνήτρι            |
| k. Επίπεδο υγρασίας | n. Χρονόμετρο φωτισμού νύχτας | q. Φάσεις της Σελήνης  |

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### A. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Εισάγετε 2 μπαταρίες και συνδέστε τον προσαρμογέα, ή εισάγετε 5 μπαταρίες. Η συσκευή ενεργοποιείται αυτόματα. Οι παρακάτω λειτουργίες εμφανίζονται αυτόματα στην οθόνη LCD **(a)** και δεν απαιτούν ρύθμιση :

- Η θερμοκρασία **(j)**
- Το επίπεδο υγρασίας **(k)**
- Οι φάσεις της Σελήνης **(q)**

Το μόνο που πρέπει να κάνετε είναι να προχωρήσετε στη ρύθμιση της οθόνης LCD **(a)**.

Εάν αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα του δικτύου ή αφαιρέσετε τις μπαταρίες της, τότε θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

### B. ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ (j)

Η θερμοκρασία **(j)** εμφανίζεται στην οθόνη σε βαθμούς Κελσίου. Εάν επιθυμείτε να εμφανίζεται σε βαθμούς Φαρενάιτ, πιέστε το πλήκτρο επιλογής λειτουργίας **(b)**. Πιέστε ξανά το ίδιο πλήκτρο για να εμφανιστεί η θερμοκρασία στην κλίμακα Κελσίου.

### C. ΡΥΘΜΙΣΗ ΡΟΛΟΙΟΥ (θ)

#### C1. Ρύθμιση ημερομηνίας

Πιέστε για 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο επιλογής λειτουργίας **(b)** : Η ημερομηνία αρχίζει να αναβοσβήνει.

Ρυθμίστε αρχικά το έτος από τα πλήκτρα ρύθμισης + και - **(e)**. Πιέστε το πλήκτρο επιλογής λειτουργίας **(b)** για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση. Επαναλάβετε αυτήν την ενέργεια για τη ρύθμιση του μήνα και της ημέρας.

#### C2. Ρύθμιση ώρας

Μετά τη ρύθμιση της ημερομηνίας, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ρύθμισης + και - **(e)** για να επιλέξετε τη μορφή εμφάνισης της ώρας : 12ωρη κλίμακα (παράδειγμα : 6.30 για πρωί και απόγευμα) ή 24ωρη κλίμακα (παράδειγμα : 06.30 για πρωί και 18h30 για απόγευμα). Πιέστε το πλήκτρο επιλογής λειτουργίας **(b)** για επιβεβαίωση.

Προχωρήστε στη ρύθμιση της ώρας και στη συνέχεια των λεπτών με τη βοήθεια των πλήκτρων ρύθμισης + και - **(e)** και τέλος πιέστε το πλήκτρο επιλογής λειτουργίας **(b)** για επιβεβαίωση.

Η ρύθμιση της ημερομηνίας και της ώρας έχει ολοκληρωθεί.

### D. ΕΝΔΕΙΞΗ ΤΩΝ ΦΑΣΕΩΝ ΤΗΣ ΣΕΛΗΝΗΣ

Η λειτουργία «Φάσεις της σελήνης» διαμορφώνεται εφόσον έχει καταγραφεί η ημερομηνία.

### E. ΜΟΥΣΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πιέστε για λιγότερο από 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο μουσικής **(c)**. Το εικονίδιο της μουσικής **(l)** εμφανίζεται στην οθόνη LCD **(a)** και ξεκινάει η αναπαραγωγή.

Εάν επιθυμείτε να αλλάξετε μελωδία, πιέστε ξανά το πλήκτρο μουσική **(c)**, και επιλέξτε τη μελωδία που σας αρέσει.

Η ρύθμιση της έντασης του ήχου πραγματοποιείται από τα πλήκτρα ρύθμισης + και - **(e)**.

Για την απενεργοποίηση της μουσικής, πιέστε ξανά το πλήκτρο μουσικής **(c)** για 3 δευτερόλεπτα.

### F. ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΝΥΧΤΑΣ (h)

#### F1. Ενεργοποίηση φωτισμού νύχτας (h)

Για την ενεργοποίηση του φωτισμού νύχτας **(h)**, πιέστε το πλήκτρο φωτισμού νύχτας **(d)**. Το εικονίδιο του φωτισμού νύχτας **(m)** εμφανίζεται στην οθόνη LCD **(a)**.

7 χρώματα υπάρχουν στη συσκευή :

Μπλε - Κίτρινο - Βιολετί - Πράσινο - Πορτοκαλί - Κόκκινο - Ροζ

#### F2. Χειροκίνητη ρύθμιση φωτισμού νύχτας

Πιέστε το πλήκτρο φωτισμού νύχτας **(d)** για να αλλάξετε χρώμα και να επιλέξετε αυτό που σας αρέσει.

#### F3. Ρύθμιση φωτισμού νύχτας με την αφή

Δείτε διαδοχικά τα χρώματα μέχρι να εμφανιστεί αυτό που σας αρέσει και πιέστε απαλά με το δάκτυλο σας το επάνω μέρος της συσκευής.

#### F4. Αυτόματη ρύθμιση φωτισμού νύχτας (σύμφωνα με τη θερμοκρασία του δωματίου)

Για να μεταβείτε στην αυτόματη ρύθμιση του φωτισμού νύχτας, πιέστε ταυτόχρονα το πλήκτρο φωτισμού νύχτας **(d)** και το πλήκτρο ρύθμισης + **(e)**. Μόλις αφήσετε τα πλήκτρα, το εικονίδιο του φωτισμού νύχτας αναβοσβήνει **(m)** και το χρώμα του φωτισμού ρυθμίζεται

Μπλε	Κίτρινο	Βιολετί	Πράσινο	Πορτοκαλί	Κόκκινο	Ροζ
< 14 °C	14 - 16 °C	16 - 19 °C	19 - 21 °C	21 - 24 °C	24 - 27 °C	> 27 °C

σύμφωνα με τη θερμοκρασία του δωματίου :

Πατώντας ξανά τα πλήκτρα φωτισμού νύχτας **(d)** μαζί με το πλήκτρο ρύθμισης + **(e)** μεταβαίνετε στη χειροκίνητη ρύθμιση και τη ρύθμιση αφής. Το εικονίδιο του φωτισμού νύχτας **(m)** παύει να αναβοσβήνει.

#### F5. Απενεργοποίηση φωτισμού νύχτας (h)

Ανεξάρτητα από τον τρόπο λειτουργίας που έχετε επιλέξει για τον φωτισμό νύχτας, πιέστε για 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο φωτισμού νύχτας για την απενεργοποίηση του.

## G. ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΟ (n) (o)

Μπορείτε να προγραμματίσετε τη διάρκεια λειτουργίας του φωτισμού νύχτας (h) και της μουσικής (l).

### G1. Προγραμματισμός του φωτισμού νύχτας (h)

Ενεργοποιήστε τη λειτουργία του φωτισμού νύχτας (h) (cf. D1) .

Πιέστε ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο φωτισμού νύχτας (d) και το πλήκτρο επιλογής λειτουργίας (b). Εμφανίζεται το εικονίδιο για το χρονόμετρο του φωτισμού νύχτας (n). Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ρύθμισης + και – (e) για να επιλέξετε την επιθυμητή διάρκεια λειτουργίας (από 5 λεπτά έως 1 ώρα). Πιέστε το πλήκτρο επιλογής λειτουργίας (b) για επιβεβαίωση.

### G2. Απενεργοποίηση της προγραμματισμένης λειτουργίας του φωτισμού νύχτας (h)

Εάν επιθυμείτε να απενεργοποιήσετε την προγραμματισμένη λειτουργία του φωτισμού νύχτας (h) πιέστε ταυτόχρονα το πλήκτρο φωτισμού νύχτας (d) και το πλήκτρο ρύθμισης – (e). Το εικονίδιο για το χρονόμετρο του φωτισμού νύχτας (n) εξαφανίζεται.

Εάν επιθυμείτε να απενεργοποιήσετε πλήρως τον φωτισμό νύχτα (h) (την προγραμματισμένη λειτουργία και τον φωτισμό νύχτας), πιέστε για 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο φωτισμού νύχτας (d).

### G3. Προγραμματισμός μουσικής (o)

Ενεργοποιήστε τη λειτουργία της μουσικής (n). Επιλέξτε τη μελωδία (n) και την ένταση του ήχου που επιθυμείτε για τον προγραμματισμό (cf. C1). Πιέστε ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο μουσικής (c) και το πλήκτρο επιλογής λειτουργίας (b). Εμφανίζεται το εικονίδιο για το χρονόμετρο της μουσικής (o). Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ρύθμισης + και – (e) για να επιλέξετε την επιθυμητή διάρκεια λειτουργίας (από 5 λεπτά έως 1 ώρα). Πιέστε το πλήκτρο επιλογής λειτουργίας (b) για επιβεβαίωση. Η μουσική (l) αρχίζει να αναπαράγεται αμέσως.

### G4. Απενεργοποίηση της προγραμματισμένης λειτουργίας της μουσικής (o)

Εάν επιθυμείτε να απενεργοποιήσετε την προγραμματισμένη λειτουργία της μουσικής (o) πριν την αναπαραγωγή της (l), πιέστε ταυτόχρονα το πλήκτρο μουσικής (c) και το πλήκτρο ρύθμισης – (e). Το εικονίδιο για το χρονόμετρο της μουσικής (o) εξαφανίζεται. Εάν επιθυμείτε να απενεργοποιήσετε πλήρως τη μουσική (l) (την προγραμματισμένη λειτουργία και τη μελωδία), πιέστε για 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο μουσικής.

## H. ΞΥΠΝΗΤΗΡΙ (p)

### H1. Προγραμματισμός για το ξυπνητήρι (p)

Ο προγραμματισμός για το ξυπνητήρι (p) πρέπει να πραγματοποιείται είτε σε 12ωρη είτε σε 24ωρη κλίμακα, σύμφωνα με την επιλογή σας κατά τη ρύθμιση του ρολογιού (i).

Πιέστε ταυτόχρονα το πλήκτρο επιλογής λειτουργίας και το πλήκτρο ρύθμισης + (e). Εμφανίζεται το εικονίδιο για το ξυπνητήρι (p).

Πιέστε ξανά για 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο επιλογής λειτουργίας (b). Η ώρα αρχίζει αμέσως να αναβοσβήνει. Ρυθμίστε την με τη βοήθεια των πλήκτρων ρύθμισης + και – (e). Πιέστε το πλήκτρο επιλογής λειτουργίας (b) για επιβεβαίωση. Με τον ίδιο τρόπο μπορείτε να ρυθμίσετε και τα λεπτά.

Το ξυπνητήρι (p) ενεργοποιείται αμέσως.

Για να επιβεβαιώσετε την καταχωρημένη ώρα, πιέστε ταυτόχρονα το πλήκτρο επιλογής λειτουργίας (b) και το πλήκτρο ρύθμισης + (e).

### H2. Απενεργοποίηση του ξυπνητηριού (p)

Όταν το ξυπνητήρι αρχίζει να ηχεί (p), εάν επιθυμείτε να ηχήσει ξανά (p) την ίδια ώρα την επόμενη ημέρα, πιέστε ένα από τα πλήκτρα ρύθμισης + ή – (e).

Για να απενεργοποιήσετε το ξυπνητήρι (p) πριν ηχήσει, πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα ρύθμισης + και – (e).

Εάν δεν πατήσετε κανένα πλήκτρο (p), το ξυπνητήρι θα ηχεί για 1 λεπτό και θα σταματήσει για τα επόμενα 5 λεπτά. Η ενέργεια αυτή θα επαναλαμβάνεται μέχρι να απενεργοποιήσετε το ξυπνητήρι (p).

## I. ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ (f) (g)

Μόλις ενεργοποιηθεί η συσκευή, ανάβουν ορισμένες φωτεινές ενδείξεις. Οι ενδείξεις αυτές αφορούν στη θερμοκρασία (j) και το επίπεδο υγρασίας (g) του δωματίου :

### - 5 φωτεινές ενδείξεις : Το δωμάτιο αισθάνεται καλά !

Η θερμοκρασία (j) κυμαίνεται μεταξύ 17 και 19 °C.

Το επίπεδο υγρασίας (k) κυμαίνεται μεταξύ 40 και 49,9 %.

### - 3 φωτεινές ενδείξεις : Η θερμοκρασία (i) και/ή το επίπεδο υγρασίας (ia) απαιτούν έλεγχο !

Η θερμοκρασία (j) κυμαίνεται μεταξύ 15-16 και 20-21 °C.

Το επίπεδο υγρασίας (k) κυμαίνεται από 30 έως 39,9 % και από 50 έως 59,9 %.

### - 1 φωτεινή ένδειξη : Η θερμοκρασία (i) και/ή το επίπεδο υγρασίας (ia) βρίσκονται σε κρίσιμο σημείο ! Πρέπει να ενεργήσετε !

Η θερμοκρασία (j) κυμαίνεται μεταξύ – και 15 °C και πάνω από 21 °C.

Το επίπεδο υγρασίας (k) κυμαίνεται από 0 έως 29,9 % και κάτω από 60 %.

Για την απενεργοποίηση των φωτεινών ενδείξεων (f) (g), πιέστε ταυτόχρονα το πλήκτρο φωτισμού νύχτας (d) και το πλήκτρο μουσικής (c).

Για την ενεργοποίησή τους, πιέστε ξανά τα ίδια πλήκτρα ταυτόχρονα.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό της.

- Καθαρίστε με ένα υγρό πανί ή μαλακό σφουγγάρι. Αφήστε τη συσκευή να στεγνώσει. Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή σε κάποιο άλλο υγρό.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ καθαριστικό, διαλυτικό ή δραστικές ουσίες για τον καθαρισμό : Ενδέχεται να καταστρέψετε τη συσκευή.



# Bon de garantie à vie

(à renvoyer dans les 15 jours suivant l'achat)

- Oui, je souhaite garantir à vie mon produit Babymoov et je vous joins une copie de mon ticket de caisse (OBLIGATOIRE). Sans cela, nous ne pourrons garantir à vie votre achat.
- Oui, je souhaite recevoir la Moovletter, lettre d'information électronique sur les nouveautés et la société Babymoov. Merci de bien remplir votre adresse e-mail.

Nom des parents : .....

Prénoms des parents : .....

Adresse : .....

Code Postal / Ville : .....

N° de téléphone : .....

E-mail : .....

Prénoms de vos enfants : .....

Dates de naissance : .....

Nom du produit acheté : .....

Référence : .....

N° de code barre (obligatoire) : .....

Date de l'achat : .....

Lieu de l'achat : .....

Notre opinion sur la qualité du produit : Mauvaise 1 2 3 4 5 très bonne

Combien de produits Babymoov avez-vous déjà acheté ?

1 2 3 4 5 6 7 8 autre : .....

Avez-vous des commentaires sur ce produit ?

.....  
.....

Avez-vous une idée d'un produit génial à créer pour bébé ?

.....  
.....  
.....



\* Garantie à vie. Cette garantie est soumise à conditions. Valable en France. Liste des autres pays concernés, activation et renseignements en ligne à l'adresse suivante : [www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com)

\* sous réserve d'une utilisation conforme à la notice. La garantie à vie ne couvre pas les détériorations dues à une utilisation anormale, le textile, les consommables (sucettes, ampoules...), la sérigraphie, l'usure normale de certains éléments comme le plastique, le roulant...

- Nous vous rappelons que vous disposez d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression des données qui vous concernent (art. 34 de la loi "Informatique et Libertés" du 6 janvier 1978). Pour exercer ce droit, adressez-vous à Babymoov - Parc Industriel des Gravanches - 16, rue Jacqueline Auriol - 63051 Clermont-Ferrand cedex 2.
- Les informations qui vous concernent sont destinées à Babymoov. Nous pouvons être amenés à les transmettre à des tiers (partenaires commerciaux, etc). Le souhaitez-vous ? Oui  Non